

說部叢書
二十集第
三編

軍事小說 卷下

金風鐵雨錄

上海商務印書館發行

上海圖書出版社藏

商務印書館發行

東方雜誌
法政雜誌
教育雜誌
學生雜誌
少年雜誌
婦女雜誌
英文雜誌
英語週刊
小説月報
兒童教育畫

每冊三角預定全年十二冊三元郵費每冊洋三分

詳載政治文學理化實業以及百科之學說并附中外時事詩歌小說均極有關係之作

每冊角半預定全年十二冊一元半郵費每冊分半

本誌內載論說譯叢雜錄名著專件及判例批評等十門專研究法律政治上重要問題

每冊一角預定全年十二冊一元郵費每冊一分半

本雜誌屢加改良銷數日增足徵吾國教育之進步材料注重實用主義門類共分二十

每冊一角預定全年十二冊一元郵費每冊一分半

本誌爲全國學生界互相聯絡之機關以輔助學業交換智識爲趣旨每冊有四五萬字

每冊二角半預定全年二元五角郵費每冊二分半

提倡女子學問增進女子智識內容完備體例謹嚴封面用三色版精印并插各種圖畫

每冊一角半預定全年一元五角郵費每冊一分半

推廣英文知識爲宗旨期適合普通程度俾學生可資課外補習仕商得於公暇自修

每冊四分預定全年共一元六角郵費每冊洋半分

內分讀本會話文法作文翻譯尺牘故事新聞等材料豐富註釋詳明每逢星期六出版

每冊二角半預定全年二元五角郵費每冊二分半

自五卷起放大版本擴充篇幅精選材料每號字數約在十萬左右較原有增五分之二

七分預定六冊三角八分

全年七角郵費每冊半分

將有關於各科學之事實繪爲圖畫用簡單文字說明俾兒童閱是圖讀其文即知大概

金風鐵雨錄卷下

英國勳爵柯南達利原著



A541 212 00000 47555 B

閩縣林 紓
長樂曾宗翬 同譯

第一章

王方大集謀士於堂。余適至。入時衆大駭且樂。以衆方聞余身墜穿。大爲余憂。見余班遂亂。府尹及二老將狂躍至余前。把余手亦不計。王在忘其所分。王亦大喜。力加慰勞。命余參入末座。曰：爾有大功。宜充議員之列。然必有列校媚嫉爾以末弁與此會。顧余知爾爲驍將。列前鋒。其職亦非小。今大勳未集。無可酬庸。但予將軍以勇爵。令拔出列校之上。以旌爾功。寡人初聞將軍噩耗。至自標佛。不圖犴獄之中。乃拔身自出。與前人所將之噩耗大異。且瞬息而至。何也。請將軍告我。以出險之狀。並標佛之所以對寡人者。寡人尤意在標佛。宜先告寡人。以此時議員中又欲予告之以敍。予乃約其語告座人。第一述逃稅之壯士。並及稅官受囚。至於行舟出陸。道中遇威。

麥。因而投書入獄。及獄中夜出。最後乃婉述公爵之言。方余言時。議員咸傾耳注意。及遇險事。座中有鬱怒肆詈者。有感喟悲傷者。有代予祈禱者。足見人人好我語終。議員又各賀我以奇遇。而於標佛之言。則尤屬意。其中或發問無次。如是者三數。余語竟。彼此木然無聲。人人如有所思。似均羨余。王忽曰。待寡人定此小將軍之勇號。是大類羅馬英雄安利西。且其所爲。又大肖阿德西。凡阿德西所能者。將軍以三日之力行之。較諸英雄西加德利。尤可云能冒險矣。然尙未如將軍之再遇險。王語已。視吉利曰。以汝視之如何。將軍在百死中。一無所懼。忠心耿然。動人可嘉也。吉利未答。王復語余曰。如將軍言。標佛果不以一字見答耶。余曰。如大王言。公心至盼吾軍。克集大勳。且義師至時。願以兵合同抵倫敦。此卽下臣奉使無狀之所得也。王曰。聞標佛公之議員。未嘗詈及義師。似言外亦言及雅各王之失德。是乎。余曰。然。王曰。果義師至時。想公爵或不懷模棱之見。且此議員焉知大計。其心固懷兩可。惟利是從。願吾得之。足以強吾軍。亦進師之機會也。臨標佛時。自足覩其所嚮。撒克遜曰。臣前

不言移師向布斯多乎。余卽曰。吾軍兵力似已恢張。臣在葛東巴利中見練軍已得五千。且人人爭修城堡。府尹曰。吾軍得標佛者。則是軍卽爲吾有。而此中義士。又皆改正教中之人。此輩方謀以簞食迎師。即使城堅不下。吾集而攻之。城中亦必有爲吾內應者。德國老將忽斥府尹曰。汝乃狂愚。吾軍胡爲不下茲城。乃不有攻城之礮乎。彼改正教何爲。上帝又胡爲。中有人答曰。公言良然。老將復言曰。果恃內應。何名爲義師。而座中改正教之人。則又助府尹而攻德國老將。撒克遜亦頗有所左右。會中議論紛起。莫衷一是。而新舊教因之互鬭。方紛呶間。王怒曰。衆且息譴。諸公在寡人議廳之上。豈所謂朝儀。果羣公必如是者。則寡人仍歸藩服。移師向土耳其耳。良不願聽羣公之呶競。今寡人欲究問何人在是兵間。爲基督教左袒。乃下令曰。布蓮威爾萃司及勳爵亨利納德三君。請勿與此議。後此寡人有令。更延將軍者始可入。餘人皆出。明日整兵北向矣。王語後。與衆鞠躬示敬。會散。王挽吉利至隱處。與之私語極久。此時議員實分數黨。有英人。有外國之人。有來自諦溫者。有來自西摩瑟者。

各分門戶。行次佩刀觸石鏘然。而改正教人亦隨其後。時人人各有宗教之爭。一至
門外。改正教之牧師聚議如蠭。車中酒筴及糧食之囤。人人皆坐距。恭聽牧師演說。
改正教之宗旨。拖東之兵。及後備兵。亦人人咸有議論。余自議廳出。狀至鬱鬱。自謂
垂成之功。而人心不一。至是胡以克集大勳。撒克遜則蕭然若無事。自謂嘉釀將熟。
余曰。黨派既分。衆心且渙。奈何言熟。撒克遜曰。惟爭始見英雄種之不喬。何能出土。
人旣各執其見。攻駁之下。安得不憤。惟其憤極。方得勝著所在。且爾不聞老格林威
爾之功。當日部曲黨派尤多。惟其有爭競之心。故勇力繼出。不肯相下。而大功卒成。
時德國老將突過余側曰。汝英人乃大囂張。無二人同心者。言人人殊。一何可笑。惟
吾心至服小將軍。乃能冒百死而成巨勳。余曰。吾倦欲睡。不能更報足下以詞。以鄙
人出已數日。均失眠。特假寐於小舟。及獄榻數小時。餘均未睡。撒克遜曰。趣歸宿。侵
晨八旬鐘復至軍隊矣。余乃與二人爲別。歸入府尹之室。旣至。更述遭難事。告其家
人。後始歸寢。

一千六百八十五年六月二十一號爲禮拜一之期。天陰多風。雲片如積厚幕。急雨時下。灑物瀟瀟。然遲明。蒙茅軍門營築動。自湯泥橋。至於沙埕。連營均遵大帥號令。點名既竟。列隊而前。先鋒隊已迅發出東門。餘兵之序。如當日入城時部署。拖東之農人隊居陣後。府尹及撒克遜即居拖東兵隊左右之間。此軍已經小敵。礮隊夾其中。騎士衛其外。巨礮載諸陣後。以備大敵。大軍行次深有紀律。數日以來。軍中頗加練習。行軍略具規模。兵數已近八千人。皆飫於飲食。身健氣壯。無懸家怯敵之心。遂隊相聯力趨泥溝。無所歛避。行次作村歌自遣。雜以俚語。齊伯司身第一隊。隊人瓣垂其背。雨點溜其帽簷。如旒老卡。俾領矛兵。及余所領之鐮刀隊。人皆起自田間。疾風暴雨無憚。且耐勞苦。今行懶雨之中。其態自若。在余隊之前者爲拖東之步隊。後則輜重之車。以騎兵夾護此車行。巨陣作長蛇跨山而去。直趨山樊而下。於是憑高以待後隊。迴視故鎮。自念軍行生死未卜。或不更見此村也。隱約中。尙見村人揭巾。

送行者。老卡俾引轡近余。汗衫被馬股爲風所蕩。飄然如白麾矛。兵勇健力隨其後。老卡俾似有所思。而余四矚風物。見一線陽光破雲罅出。暎射麥打連塔尖。見國旗尙在塔尖飄拂。衆爭以爲祥。遂羣呼而前。脫冠而舞。作臨敵狀。鼓角爭鳴。老卡俾脫其汗衫。納諸鞍下。揚鞭疾趨。而雲勢尙屯。吾軍之上流盪及於峰際。果使明休咎者。則將謂此軍之出爲勢凶也。余長日均拖泥帶水行。泥深及踝。天晚及橋水。復收合新軍一隊。並得軍實數百磅。橋水本善地。貿易絕盛。直下通巴拖之河岸。吾軍嚴守竟夜。明日復發。盛雨及之。較昨日尤劇。泥塗接天地。固沮洳。益以盛雨。水澤漲滿瀉入道左湖中。敵之騎隊阻水不能突我。惟吾軍犯水行亦絕緩。長日沾滯泥中。雨脚沿槍桿而下。馬蹄拔泥而出。厥狀至艱。時軍行至伊斯阿經裏多立村。逾波登山。遂及官道。長行至阿西柯大林。吹角集全軍。遂傳餐。草草而食。食已復行。雨復大至。衣甲淋漓。遂經比斐旅館之園。園直趨倭東。雨積田汙。農大失望。軍行亦不之管。天晚。至葛東巴利村。人大出迎師。吾軍道行之艱。得此少慰。明日天尙盛雨。加之陰涼。吾

軍遂止於倭斯村。鎮亦雄麗。有極巨之禮拜堂。石象至精美。大類沙黎巴利所見者。而村民視改正教人。至有禮物皆賤售。吾軍歡然。此行始與敵騎遇。而大雨時止時作。薄霧開時。見小山之下。刀光映射。譟者歸言。出吾左右。均有敵騎。聞其陰謀。欲包鈔吾後。刦取輜重。撒克遜聞言。立分其矛隊爲兩旁。以衛輜車。敵騎始止。吾軍發倭斯行二十四咪。至斐東毛勒。然敵軍刀光仍時時夾吾軍左右。迨晚次慶珊橋。去布斯多僅二英里。有時余軍騎隊涉河。近其界下。侵晨。雲陰解駁。雨亦少止。余與老卡俾以馬登小阜。觀敵陣。步卒則停於草間。伐薪生火。或解衣就日而曬。狀甚顛頓。周身皆泥。冠亦爲雨所漬。槍皆成鏽。革韃或陷泥不能起。至跣足而行。或以巾裹其足。如是苦況。遂使吾健兒備歷軍中艱困。眼光兇露。髮短弗櫛。人咸消瘦。然握刀及槍。至謹。類似少小出自兵間者。卽以官弁論較健兒。亦不遽勝。特身入兵間。苦況共之。此時不能分析貴賤。須知丈夫宜入軍隊之中。食兵人之食。厯兵人之路。然後始不爲放言高論。以斥武人。時余之衣甲亦溼。甲鏽赤可照眼。所騎馬則拔自泥塗。刀爲。

雨漬幾幾不能出匣。惟齊伯司頗善修飾。不露簪狀。艱苦亦由吾人。不審何由淨潔至此。且振衣刷冠。噴以花露。革靴中亦不見泥溼。鞍上橫亘棒輪。轉如飛。此人在拖雨泥塗之力。乃不能困其人。良足稱異。余行時。老卡俾曰。吾在家。有時稱我爲胖人。顧肉少。則堅肉重。將成爲流質。今茲吾身已不患爲流質。脫能歸者。人將呼我爲瘦損之老卡俾矣。週身皆水。大類十月中。吾父釀酒之罇。酒幾溢而出。美克爾今試抱吾身。作束溼狀。更懸之樹上。庶幾水盡。吾支體或得乾。余曰。吾輩被雨。想敵師之困。更甚於吾軍。爾飢餓時。當知自慰。彼敵軍之奇餒。更不如爾。爾心當可釋。然老卡俾曰。美克吾自禮拜一起。每日收束其腰圍。已縮三四度。猶冰筋受日。逐漸而融。余曰。爾果縮其腰圍。如是之急。則我異日回告。拖東之意。中人得毋爲爾焦悚方爾。被甲時。幾欲令彼女郎爲爾結甲縫。且自詡其壯碩。老卡俾曰。初厭其肥。大類貟販之夫。日惡其笨重。然炫之婦人之前。則殊佳。今汝誚我。汝究何欲。於世獨無所戀。且視此。

世界殊小。幾欲以一箕蓋之。須知彼美果忘我者。則我視之仍如天人。果吾得彼者。他物殊無所求。余曰。汝曾乞婚於岳氏乎。老卡俾曰。吾已陳請其父。府尹方料量彈子。竟未吾聽。吾第二次又言之。府尹方料矛與甲匠語。余力請曰。請丈以女孫之手見予。府尹忽迴視曰。左耶。右耶。吾知其心不之屬。他日則又問之。是日適爲爾之歸期。吾則極力陳請。此老憤極斥余曰。此非論婚之時。且俟王勳大集。再行告我。於是老卡俾沿道論婚事。邇迤遂登高阜。余遙矚見處。余下者爲亞溫河。繁轉如帶。抱叢林而逝。日光穿樹。樹下之河。則日光甚黯淡。稍遠者。則平疇高低不一。黍稷稻粱雜色交錯。麟塍間接。直至於麻溫而止。其處余右者。有碧山隱然。近於巴索處。余左者。則爲萌特。地勢高下少平坦。而布斯多巨鎮。隱於礮臺之後。灰色之河灣。水光淪漣。澹白。風帆引於其上。居吾足之下。即爲慶珊之橋。吾軍屯於草磧。薪火星星然空中。如結煙燄。有修途繞亞溫直趨西摩瑟。其下則余軍騎士。方迤邐前。東翼之偵探隊已行。殆遵此杉木而前。直出林表。路忽左轉。余方四矚。而流電尙出雲間。見敵騎直。

趨空曠之地。絕塵而奔來。猶旋風鋼矛作青色直撲。吾偵探之隊而隊長咸出刀而偵探之隊遂裂。彼軍直趨大軍而來。吾軍力與之角。敵我之騎交雜。刀光上下不定。而敵騎均藍衣。少頃藍衣騎士忽狂奔而去。吾軍與之結團而戰。縱橫可百餘步。吾軍少覶。而敵騎復前。左右四突。跨籬而出。乃陷澤中。吾軍攢矛刺之。藍衣軍不能敵。二軍均有死亡呼聲。與刀聲交雜。警然。敵軍已逃聚而吹角。收殘軍徐徐投林而去。吾軍以騎追之。而敵已渺。時日光淒黯。河流澌澌。草間人馬之聲四徹。遙見藍衣之軍既退。有一軍官策馬獨後。似有所思。前軍疾行。此軍官仍不與之合。且回首回盼。老卡俾如有所覺。而余亦恍然而悟。乃並騎同前。老卡俾曰。趣取路出此叢林可及彼騎。余曰。吾曹果有倖者。或得見此虜。遂鞭馬踐崗泥直下向林間。力騁果合大道。見藍衣軍已遠。獨此軍官尙夷猶道左。面容受日而黝。鬚色純黑。騎高骨之馬。方余二騎下時。此騎士立馬相余二人。出劍匣中。亦出手槍於腰下。以馬韁啣諸口。力夾其馬。馬騰上向余二人。余奮迅而前。來騎引劍劈余。以槍向老卡俾火揚彈出。越老

卡俾而過。火光已薰老卡俾之面。顧敵刀近余。乃不能及。余力挽其腕。竟爲余擒。橫之鞍上。遂載此囚歸隊。藍衣騎隊方欲追余。余已合大軍矣。老卡俾曰。此槍洞之火。若爲余薙毛髮。余曰。敬謝上帝。爾乃不死。爾不見吾大軍已趣大路。吉利獨馬爲前敵。余今慎置此囚於大軍中。囚曰。爾果事上帝者。速斬吾首。不能受羈至此。爾之綑我。大類乳嬰。吾何以堪。且爾軍皆偷。吾胡能面彼。余曰。天下果有勇者。吾未嘗加以凌踐。汝果能授刃於我。則我可以攜手同行。囚曰。可。乃立擲其刀。余遂釋囚。整其衣從我行。告余曰。吾惟留意敵兵。故徐落陣後。適爲爾禽。老卡俾曰。君未見禽之前。騎士尙在我適至者。君將如何。囚曰。然則二君必死其一。老卡俾曰。如君言。吾輩亦殊倖不爲汝。此時囚引目視余曰。吾曾見君於沙黎巴利中。非耶。吾名阿吉利。爲皇家騎士。余曰。憶之。君少頃當面吾大將撒克遜。君第須此。迨易囚時。君歸矣。囚笑曰。吾脰爲近。吾王大將斐佛亨方哮怒。必無囚可易。蒙茅王果欲得價。或以貲見。吾身臨行間。卽此已爲收局。實則從軍之時。亦希圖得賞。甯復死戰。老卡俾

忽曰。敵軍已散。胡以隱隱尙有巨陣。屯於山次。余曰。此步隊爲數可四五營。其後尙有騎隊。吾思王當知備。老卡俾曰。王何由知。此時王方立樹陰與議員語。中有一人嚮我而趣語。未已。忽見一騎直奔余許。呼曰。立者其將軍克利格乎。王傳宣請將軍與議。余謂老卡俾曰。此囚汝監之。吾且與議。余言既。趣馬向王所。此時吉利倭德伯西佛加森撒克遜。何利士諸大將咸在此外。尙有十餘人。均以遠鏡觀山次敵軍。王已下馬倚樹立。叉手於胸。色頗快。樹後侍者引馬環走。馬噴沫示其勇狀。神駿可愛。余近時王曰。羣公聽之。由此而觀似天意初不吾佑。新集之害爲吾策所不及料者。若劈空而至。撒克遜曰。此何關天。正吾輩疏忽所以至此。設吾夜來直趨布斯多。夜中已入城。胡至爲敵騎所阨。倭德曰。吾初意良未知敵之步兵已逼我爲陣。撒克遜此事吾已預言。即拖東府尹與伯西亦一一言之。餉已破矣。歎息徒懈士心。惟圖長策力完此餉。佛加森曰。以吾計之不如長驅向布斯多。成敗一付諸天。果天佑我。我卽據城而守。今雖荆棘塞途。亦須引身犯之。無恤。言時衆皆謂然。咸曰。上帝必臨。

我不臨敵伯西曰此舉愚哉天授爾機爾棄不取今機宜旣失乃欲冒死出此下策
巨敵當吾前約計可四五千衆而吾軍所屯爲勢復偏大河瓦之乃徒涉以圖圍城
嚴城據吾前勁敵躡吾後彼城人能開關延我一無所疑耶脫登陴不納吾軍則前
後受敵此軍可以立殆下官謂諸公所策眞下下哉伯西旣論斷聞者皆息其譖時
東嚮矛光照眼居乎山光樹色之中王望敵憂甚伯西曰以將軍策之何術足以解
此困語時以七寶之鞭叩石而語伯西曰吾軍若渡河與彼相持無待城軍之出亦
一奇策今不審王軍胡以坐守弗動此何策也果破敵師此城必爲吾有若一擲而
敗後亦無繼王曰撒克遜將軍之意云何撒克遜曰伯西言善進兵爲佳惟渡此小
橋以迎大敵而勢亦非易若以臣之見不如毀慶珊橋向南岸行用張軍勢因利乘
便始與之搏倭德曰巴索一帶隊尙未整今已整之如老將軍撒克遜言沿河南行
令軍司馬出令列隊府尹塔木兒曰今須繞道嚮加拉斯達揭西文小河繞倭西斯
達入鍋洛西轉策斯西是間之衆均歸心於王王一出號令且雲集響應王無語久

乃曰。此時謀臣言人人殊。寡人何能自決。惟此事關係不屬余一人。以彼忠篤之農民。舉義從我。彼人禍福均寡人爲之。衆皆知責任之重矣。吉利曰。王應天順人。乃撫謙如是。眞民主哉。臣深知敵軍騎士在河上絕少。橋折至易。折橋則整兵向巴索。彼固不能揭河來尾。吾事集矣。巴索去威爾西近。其中人民必簞豆迎師。王作無聊聲。曰。如將軍言。試一爲之。復曰。以衆意策之。勝敗如何。寡人晨起聞倫敦消息。獲商賈二百餘人。以爲皆改正教人。將斬之。又出令傾國皆爲兵。令搏我倭德曰。王舉義師。國人皆以王爲義。彼暴君何爲。簡民爲兵。適足爲眞主驅除。且辱王固以我爲賊。久之。我將賊。彼王聞言大悅。曰。安知吾輩不能僥倖以成大功。亨利當日固自以爲敗。迨褒斯倭一戰。議論始定。今羣公謀定。人各爲戰。更半句鐘。吾兵立動。老將撒克遜。以所部與塔木兒將軍爲合。後衛吾輜軍此重要之責。輜車外衛之以騎士。王語旣。衆將各歸所部。簡卒吹角。大出。令俄頃大隊皆整。先鋒隊已向巴索。先鋒隊爲諦溫。中五百衆。其次爲西摩塞水軍。又次則拖東農兵。又次則萌澤及一帶開鑛之夫。以

下依次而進。最後爲礮隊。更後則輜重。余軍爲殿。尙有騎士夾車而行。余行時。尙見斐佛亨絳衣之兵。沿河與吾同行。尙有矛兵涉河來撲。幸騎士力戰。敵不能入。撒克遜引槍迴馬厲色視之。敵兵亦不敢犯。

第三章

余書敍此戰事。乃大類車繞塗路而行。令觀者瞇其目。今當緣事係之。以日月方審余言之非謬。汝輩聞余敍述。尤能了了。此時軍行爲六月二十七號。至於遲明。至一村鎮。村爲佛郎姆。天復陰沈而雨。泥塗接天。顧雖如是。軍猶力前。次於倭斯俾乾其衣襦。平明。威爾西隊列於校場。王大嘉歎。以軍中修治整潔。訓練亦日進。王簡視訖。余歸隊。忽見有礦工之卒。羣集天主教堂之前。聞其同伴立於車上宣講。狀似狂獘。車中人言。旣衆譁贊。余輩雜諸人中。羣聽。車中人。兇痏無匹。赤髮垂額。二睛突出。髮際。其聲。磔磔。然呼曰。吾奚不爲救主立功。且爲神上之神行罰。吾黨胡不能自由。且吾來爲昇平來。不然。則亦不屬心於天主。今此中有偶象。殆爲巴爾之妖神。似此禮。

拜堂。吾鋒已稍縱之。今赫然以淫祠當吾前。吾乃聽之惑衆。衆曰。否。否。是不可赦。車中人曰。然則拆此堂。勿留片石。車中人自車下力犇而入。蠢蠢者悉作氣從其後。卽有跨登石闌之上。以矛刺其雕刻之石象。撒克遜曰。是大不可。英國禮拜堂不宜加以侵辱。辱禮拜堂。較之戰敗爲甚。呼齊伯司曰。勳爵趣以所部來救此堂。齊伯司諾。見有列校亦在旁遙注。卽下令曰。將軍趣歸吉巴克。以所部至。撒克遜忽迴首呼曰。伯西亦在此乎。又見吉利亦至。撒克遜曰。諸公速衛此堂。彼愚民毀此。將復焚之矣。語時見一斑白之叟出。曰。羣公趣進。此時聖彼得之象已下。苟不入衛。聖保羅亦且毀。耶蘇門徒當無噍類。彼將以啤酒來灑諸神壇之上。嗟夫危哉。基督所居地。乃遭此變。語時大哭。旁有一人言曰。此君生長堂中。髮有二色。遽遭此變。宜其哭也。老人且哭且引諸人入。呼曰。聖保羅亦下地矣。語未已。大聲復發。穹門已垂毀。余諸人隨此老人入援。至於廣廳之上。廳下均愚民。遇物輒敗。而改正教之教士。亦從之肆虐。正紛擾間。吉利曰。此爲內亂中之內亂。今當嚴衛。此闌干以待援師。語已抽劍。撒克

遜齊伯司佐吉利。伯西及老卡俾與余。又駢列一處。形勢至佳。足以施展吾劍流氓。乃不能上大怒。爭出其矛與刃。配殿皆折。其聲如狼嗥。而改正教之牧師尙靡衆曰。衆前偶象之教。何可久留。不如是何別邪。正余觀此。協從之人。類皆流蕩無業。蓋烏合至此。宜其不循禮法。時有衆騎。摔跌偶象。或以祈禱之書。碎檻上之玻璃。餘人則折取銅燭。奴擲之地。上其可以易值者。則或竊或毀。有數人將祭壇神幔。拔而毀之。幔大張。羣人頭上。彼此如蓋錦被。至書檯石象。一一擊毀。且折且呼。狀如狂發。萬聲喧雜。耳爲之震。亂中有一人。碎堂中風箱。其聲隆隆然。衆咸震懾。余數人仍距石闌立。幸未被禍。時庭下啤酒一巨筩。有鬻奴以斧劈筩。酒香四噴。衆大笑。爭以杓取酒。徧灑。伯西大怒。力奔而前。方羣兇伏首取酒。時伯西以臂揮鬚奴。奴納首。筩中二足上。仰首入酒中。可三尺許。酒乃四溢。筩亦立傾。羣兇之靴。咸立酒中。爭反而撲余輩。余輩力格羣兇。出石闌以外。然大聲尙洶洶未止。吉利曰。當力支以待援兵。遂爭出刃。衛闌干。余引目不能悉其象。以合衆來撲。揮之不退。幸吾六人頗有力。不爲亂人。

所斥。且六人外。尙有十餘人助余。有礦工至。梟悍以巨鎌劈余。幸不中。余乘間以刀入立殊。此余第一次殺人者。至今猶憶其人。甚慘厲可怖。張目盼余至死。猶視更一人繼以鎌進。余左手有平頂之刃。麾之亦立仆。余初非求誅此兇頑無知之人。以彼嚮道不精。因而滋亂。殺之亦不爲過。復見一人。鬚鬢其髮。厥狀如鬼。自階下力攀余股。余以足蹴去之一人。以打禾之棒。棒予落。予盈復有第三人。以矛刺予膝。幸余以劍抵之。矛立斷。余拾矛。擲其首。執棒者見余猛擊。亦退。余脫此三險。亦受微創。迴顧見余伴亦方格鬪。撒克遜執帶血之刀於左手。右腕血沁沁出。有二礦工縱橫臥。其前齊伯司前。則有四五人圍攻齊伯司。且鬪且取其煙壺。擲授吉利狀。甚蕭閒。伯西力奮長刃。視其前有一無首之尸。衣牧師衣。似此牧師已爲所誅。老卡俾尙無恙。意似憂。余圍已解。然此亡命者。尙不之釋。餘黨猶衆。顧不能衝散吾侶。則大怒不可遏。且集於迴廊之下。大呼銳進。欲撲余輩死。更圖折毀祭壇。來狀較前爲烈。余隨從十餘人中。一人爲敵劍所中。尸撲闌外。尙有一人。爲泥象所擊。立暈。老卡俾受巨

棒亦仰跌。非余力抵之者。顧且立碎。齊伯司力挽老卡俾足。他徒伯西及撒克遜。以背相抵。當來者近之。輒死。顧此亡命者。仍繼進不已。余亦微懼。忽聞革韁之聲。大動。直入正門。援兵已至。繞配殿入。亡命者見兵至。則羣舉家具擲來。軍援師見主將受傷。亦大怒。二分鐘中。衆心合一。同進殺者。刺者。雜號。叫呻吟而起。諸亡命陳尸纍纍。餘人投械。欲遁吉利發令。盡虜其人。以健者守門。不聽。亡命更入。此時教堂略定。余始檢點侍者死傷之數。時已薄暮。堂下疊尸無數。尸色慘白。如鬼。斜陽之光破窗穿入。照此伏尸爲形。至猛酷。尚有創人數。或倚或坐。呼吸求水。余小隊中死二人外。餘皆被創。第四人爲椎所中。眩不可止。伯西及齊伯司亦被創。撒克遜右手中賊刃。老卡俾身中巨棒。本足授命。幸隱君授之以甲匪。特經棒不死。且能避一矛鋒。余之體膚尙完好。惟腦中耳際。如瓶笙鳴不止。鞭上盡帶血。自念此遭不死。亦幸生耳。時他軍隊亦至。亂萌已輯。吾軍雖惡異教。然實不同此亡命者之狂噬。忽聞王命。命處此囚衆。遂羈囚於堂中。擬加以重罰。恐軍心亂。乃驅之出伍。示以薄懲。明日聚兵於倭。

斯之操場。天亦開霽。得日。步隊凡六營。每營九百人。都五千四百人。執槍者可一千五百人。二千爲矛兵。其餘則鎗棒及巨椎之屬。兵額雖衆。簡練實不如拖東之精。餘兵雖執械。而狙儻之狀。仍莫之滌。幸皆豪健無倫。有天生之膽幹。及衛教之熱誠。蒙茅王初尙夷猶。莫決。顧一觀兵氣。心復爲定。余立馬在侍從之次。王見狀。歡笑語其左右曰。以爾輩視之。吾壯士勇烈如是。較以資召募者。當何如。復謂倭德曰。寡人詎不能觀爾輩易愁容爲歡樂耶。倭德曰。如王言。惟王熱心奮其武怒。故人心歡服至此。臣猶記前此曾領募兵。而募兵之肆力爲王。亦如此軍。此足驗王之能軍矣。王大悅。曰。如爾言。此時憂敵之容。頗融爲和悅。卽曰。彼敵軍乃出之招募。烏能當義師。顧吾軍操練雖後期。以之搏戰。則尙可用。撒克遜曰。兵凶戰危。僅能靜俟天命。無所謂豫操勝算。有幸逃浩刦者。有墜入刦中者。臣嘗觀陣。初決其必勝。旋或敗沒。不一而足。有時望氣如墨。尋復倖勝。大類鬪葉子之戲。勝負不可豫決。伯西曰。盧梟未定。不可云勝。有人善於博。而負者往往即出其人。王曰。此事正同於戰。日耳曼大將善設。

喻哉。衆方議論間，有步軍一隊出吾前，風颶其旛，色至黯淡。王觀之頗不適，以積雨連日，馬瘡人倦，冠簷下垂，作頹狀。稍知兵者，則爲騎兵之氣已窳。余遙見小山之頂，時時出刀光，閃爍無定。以彼刀光所及，較之吾軍之疲，似不戰而已。分其勝敗者，惟倭斯一操。尙見人心之趣敵。盛雨及之心初未渙。此時敵騎鸞聲亦微微隨風而至。敵騎所以未卽臨撲，則雨積漱漲，步不能前。六月晦日，吾軍出倭斯，踰蘆蕩而過跨波東小山，向橋水。是間尙有合隊之新軍，隔水以待。王忽欲小留於此，增修其舊堡。已而爲人諫阻，言即得堡以守，而糧餉不繼，敵已堅壁清野，野無所掠，師且立困。王悟，罷其工。於是悉師前進，後顧均無可逃，乃決與敵遇。

第四章

余行長路，進退者數。至此已止。稍據形勝，而敵軍已大至。然亦未聞有揭竿應我者。第聞都中改正教之徒，均下獄。國教牧師大肆兇虐，自北至東及西，後備兵皆起。倫敦可六大營，日耳曼客兵盡爲阿蓮親王所統。尙有他兵，亦揚械上道。京畿中禁兵

可一萬已見軍帖。尙羽檄四出徵兵。爭赴前敵。益以西摩瑟之官軍。政府尙發令檄。閭左豪傑。下及漁牧耕夫。咸蒞戎行。無憚民命。恣一人之欲。嗟夫。雅各之謀良佳。能使人咸知愛國。勿受外兵也。顧乃不恤此漁牧耕夫。蠢蠢如生物。欲默喻以愛國之誠。不綦難乎。第此蠢蠢者之蒞行間。但知爲英吉利之故。欲保全王之願。欲不令外人侵其權利也。戰後之第三年。弔伐之義始稍白。於是一知半解之人。乃大明其清濁。此時衆爲王命所驅。乃不得不持戈而戰。狼狽而行。迎王師於橋水。衆皆悲愴。人無戰心。而獨夫之心。日益驕固。嗟夫。脫使來兵能嚮義而趣我。我師尙足與敵耶。顧天下無以昏暴之人君。能合已死人心。令之殺敵而致果者。今雅各之驕恣。且勿問。但以蒙茅王之起義師。初不爲名利。暨暨然赴敵。藹藹然愛人。此足以勝官軍矣。計七月以來。人心奮迅。欲前竟無術。足以遏抑其氣。吾輩自晨至晚。悉訓士卒。言彼中騎士來時。當舍死趨敵。一秉吾王號令。時余夜屯於小村鎮中。鎮近巴拉橋。祈禱之聲。徧於四野。人人恪守軍令。人自爲禁。間有醉卒入帳。則幾爲其火伴所縊。卽不

死亦驅之出伍。以爲非我族類。留之且玷軍聲。若以勇略言之。則勿須激勸。人人咸如怒獅。議員則防其氣盛。轉足敗事。第三日。軍吏言糧儲罄矣。以官軍盛。我師糧道爲絕。於是吉利決策。夜中以騎士出徵糧於近村。令副將佛客出。余及齊伯司往。面吉利求與同行。吉利許諾。時爲十一句鐘。微月出雲。余乘月至巴路橋。嚮阿星尼地。頗富碩。計將因糧。是以四笨車出。冀飽載而返。佛客出令分騎爲兩隊。以齊伯司爲前敵。潛師夜行。每人卽馬上四值敵軍所在。行時水柳搖風。帶聲而拖。馬蹄輕躡。腰劍觸靴之聲。亦微微入耳。余及佛客並騎。行膝幾相磨。佛客且行且與余論身世。語已高歌。而余之憂鬱相形。乃益覺其窘。佛客曰。是間空氣佳。稻香迎人。嗟夫。克利格汝。乃生自田間。須知田間所有物。皆天然足以周贍人類。故富農之家。恒不干人師之因糧。於村莊其間。亦何一不備者。余曰。旣爲富農。固宜爲國民宣力。不爾。多積糧而歸。當不及遲明。佛客曰。不審是中曾否儲糧。果無糧者。卽赴沙利。亦非所憚。不知爲佛客曰。今且勿論他事。試觀距吾左偏有燈灼然。是何物。余曰。村也。入此或得

爾。我亦不歸。須知吾軍之儲糧。尚不及其彈。吾行後。軍必當飢。方余言時。忽有大聲。發於村上。余騎大震。余一生初未聞有悲哀如是之切者。勒馬循聲而行。有云聲來。自左。或云自右。而騎士之引笨車者亦至。合騎。偵其聲。聲復大熾。似婦人爲人所創。號慟至哀。齊伯司立馬言曰。副將此聲隔二田畝。有人家。彼玻璃中燈光外射。佛客立馬不發。余曰。趣前拯此婦人。佛客曰。克利格。吾身固爲糧來。不爲救人來也。齊伯司曰。忍哉佛客。人方垂死。忍棄之行。且吾爲自救來。乃見人不救。亦非人心。語次。號聲又動。余聞聲卽大呼曰。吾不能忍。必當趣視。副將但適若事。吾及齊伯司將赴。是人之難。因曰。齊伯司汝。前果違軍令者。當卽王前辯之。佛客曰。克利格。汝爲吾屬。乃不循令。越隊而冒險。此卽叛耳。余大怒。曰。當此之時。吾萬不循爾令。遂勒馬前。赴齊伯司。及數騎士亦隨我行。未數步。已聞佛客發令。引車而去。齊伯司曰。彼率軍令。固無罪。若撒克遜老兵者。或不至此。余曰。彼或能之。吾不能坐視婦人之難而不救。已見有四馬繫於籬。次輩中騎士曰。此敵騎也。上有政府標識。迎面柴扉已闢。齊伯司

曰趣下騎亦繫馬於其次令餘騎曰爾但立是間吾有所號召者汝卽入又呼隊長曰汝入以手槍前

第五章

此騎士者西方之野人蠶直無所顧直排闥入余及齊伯司尾之室中燈光模糊外射中有一人蹲於地上方余入時室中已有人呶呶作語已而手槍發而喊聲復起復聞刀劍相觸及媿罵聲余奔近其闥見承塵上懸乾脯無數西摩瑟農家風味往往如是尙有時刻之鐘懸於牆上長案一中陳盤盃似將晚餐門次爇薪次倒懸一人以首抵地繩束其足結於梁上復以繩縛髮繫之地上鐵環以首就薪似燻灼爲乾肉狀薪次橫臥一婦人悲梗無倫懸者似卽其夫而此婦人亦垂死其旁臥二王卒衣紅衣故辨之然死猶猶視室中尙有二卒一奮長刃挾巨棒追斫一偷偷四週跳擲手短刃力抵二卒時報以刃嚼齒張目其勢至危更觀二卒則血殷其肘以勢度之用一敵二頗不相下余輩至時此曹尙無覺但悉力拒敵尋近倒懸之次以

刃斷繩繩人立仆執刃之偷復力趨屋隅避此二卒之鋒二卒刀棒交下竟不能及余注視可數杪鐘計更俟者偷且立危余奮刃先進力撲二卒二卒大震因亦反抗齊伯司繼之以刃偷亦前刃其脰殊騎士復取彼卒轉爲卒創亦仆余與齊伯司進殊此卒於是四紅衣之卒皆斃室中斷繩之人及老婦亦死余撫騎士血出如灌亦不起余狀已如中惡莫審所爲短刃之偷忽從度閣得小罌曰此甯非酒諸公趣飲公輩面白如紙矣余曰若在平時尙可駐足今則慘狀令人驚悸忘魂蓋余爲新隸兵籍之人故慈祥惻怛及後此累戰則漸覩殘忍之狀熱血亦不爲之沸齊伯司曰村人夫婦似皆死其夫倒懸血注其腦宜其弗生偷曰若以法醫之或尙可生語時出小刃引老人之腕刺其血管其始出黑血沁沁然繼則赤血大沸偷人曰此老人生矣遂納刃於囊忽曰諸公何人乃出我於危難余曰汝勿怖死我非官軍蒙茅王軍中義旅王方駐蹕於橋水吾爲偵騎出而求糧齊伯司曰足下何人胡爲遭變至

是以勢度之。汝大似匹雛。何由敵此四猛。狗偷人曰。吾名麻洛。語時出其手槍之彈。納諸衣囊。復面余曰。君問我以何種人。此不適於事情。可以緩語。君不觀此四強寇。駢死於地。則柯克馬隊中亦少減此四凶之暴力。君不觀此四凶面目黔黑。乃效亞斐利加之蠻法。加之無辜蒼赤。而蚩蚩者方引領。需此種人爲援寃哉。天若祚英。宜盡殲此輩。民間之視此輩。厲於雉。經之繩。殺人之斧也。余曰。君至何時。何以適與其難。麻洛曰。茲事乃大奇。吾方以牝馬行村路中。忽聞吾後有蹄鐵聲。余引馬入田畝。避其人。忽見此四凶。怒馬直趨此門。吾尙騎行。行次。卽聞號聲。此已示我以狙刦之迹。吾繫馬村樹。自窗內窺。此四凶已倒懸主人。令貢其產。是必村中人固有產者。特非其人。以王家之卒。往來是間。家室已空。此老人駭不能言。四凶人遂以火燻燎之。非鄙人。入是人已立死。此時二卒爭撲我。我創其左臂。乃不能殺我。余曰。君眞義士。然吾舊日曾聞君名。麻洛曰。吾名何由達君之聽。余曰。吾耳何由如熟聞者。麻洛聳肩無言。治槍不已。意似藐。余觀其狀。博胸而厲色。二顴高聳。額上有瘢。似爲刃中。

冠武冠。衣櫻色之衣。已爲風霜所蝕。着高梁之韁。髮絕短。齊伯司注視其人不已。忽以手撫膝曰。憶之矣。麻洛聞言。則睥睨而視曰。然則吾稔君耶。顧吾善忘。亦不之憶。齊伯司引身附麻洛耳。作數言。麻洛立躍而起。幾欲跳身而去。齊伯司曰。壯士勿行。且何由避我。亦毋須拊刃。此夕流血之局已終。且吾二人絕無陷君之心。麻洛曰。然則二君何言其狀。大類野獸之見困。齊伯司曰。壯士今夕所爲。大稱人心。若平日營生。則不涉我事。人人各有事業。何與我者。且人但問天良。天良佳者。卽執業惡亦何礙。矧君生平執業之標的已載之尊容。其人怒曰。設我尙爲是業者。如何。齊伯司曰。吾立誓告君。今夕決不與君事。君營生與我兩兩無涉。然若在他處相見。則不若是。今夕無屬垣之耳。胡絮絮論壯士之行狀。余大悟。而進曰。壯士執業。固越人於貨。在法當雉經以成讞。言君非曾爲標佛公爵。見囚於葆鐵黎獄中耶。獄上有窗。君必自是而逸麻洛。此時隅坐曰。二君旣審吾行藏。不妨相告。吾名實震於西方。吾歷是間。獄較爾南人爲多。誠告君。吾雖爲綠林。十年未嘗得貧人一粟。亦未嘗濫殺無辜。且

不。止。此。有。時。弗。恤。吾。命。力。出。難。人。於。險。余。曰。吾。至。信。君。但。以。此。四。王。卒。觀。之。均。君。神。
力。所。誅。此。事。初。不。關。我。麻。洛。曰。茲。功。吾。萬。弗。承。吾。尙。有。餘。波。及。於。柯。克。之。騎。士。彼。輩。
以。無。道。行。吾。殊。不。能。置。之。地。上。方。余。語。時。力。趣。管。馬。之。人。入。室。而。鄰。居。之。農。人。亦。集。
咸。言。王。卒。明。日。果。大。至。者。如。何。中。有。村。農。言。曰。以。公。理。論。之。宜。移。戶。於。廣。衢。之。上。令。
王。卒。觀。之。止。暴。乃。以。爲。暴。此。天。君。之。示。罰。也。王。師。之。剽。掠。如。是。吾。恐。連。村。之。屋。行。當。
盡。付。一。燼。吾。輩。旣。已。不。生。則。惟。有。陳。戶。以。恐。來。者。麻。洛。曰。爾。言。至。當。復。面。余。曰。吾。輩。
宜。行。餘。事。聽。之。村。人。齊。伯。司。見。農。人。無。策。則。告。之。曰。吾。爲。爾。決。策。可。以。得。生。須。知。吾。
輩。至。此。本。爲。得。糧。果。汝。輩。能。以。食。物。濟。我。媵。以。果。蓏。及。十。餘。牛。則。吾。足。爲。爾。袒。且。以。
善。價。酬。爾。此。時。地。臥。之。老。人。忽。呼。曰。我。願。獻。牛。牲。矧。吾。妻。旣。亡。畜。牛。何。爲。吾。將。見。吾。
妻。於。窀。穸。吾。願。以。牛。納。軍。且。赴。軍。爲。饗。夫。求。免。此。豺。狼。之。吻。麻。洛。曰。汝。言。良。善。老。人。
哭。曰。此。婦。爲。我。三。十。年。良。伴。今。橫。死。矣。須。知。播。種。三。十。頃。收。穫。如。之。均。是。人。伴。我。今。
茲。種。已。下。矣。而。收。穫。乃。得。血。腥。中。一。人。曰。汝。行。汝。舍。誰。託。老。人。曰。吾。悉。吾。物。可。容。三。

車。今壯士卽弗取。王卒一臨。亦無幸。吾不如獻之義師語後。呼其佃曰。愛爾。汝起爾伴。問薯蕷安貯。及肉脯之屬。悉載一車。麻洛曰。二君宜處置此四戶。及此同來之騎士。置之道旁。引馬踐塵。令起僞作與馬隊衝擊。而死狀。則村農無事矣。方麻洛引馬時。佃人撲其壁土。掩血腥於地。婦尸則昇之於房。僞爲強死者。羣人倥偬。而老人則扶頭而坐。引目四瞭。似無聞知。車載已滿。媵以十牛。余引衆歸。忽有少年人馳報。王家騎士橫瓦。余車路。余自數爲騎七耳。且引輜重。吾衆旣困。佛客一軍。又如何宣告。之全備。少年曰。吾當爲公告佛客。果是軍在阿斯尼者。吾必往從。語已反奔而去。余曰。幸有此騎。吾事或臧。以此觀之。舉村之人心。悉已向我。彼佛客以兩隊之騎士出。尙可自支。惟吾輩奈何。齊伯司曰。以吾計。須乘虛據一堡。嚴守。苟無堡。亦當據一田。家堅待佛客之師。惟此着直。乞哀於佛客。恥矣。余曰。不然。吾與佛客合。則兩濟。分則兩傷。齊伯司曰。爾勿務苦慮。今且內嚮而行。從容以待敵。麻洛據鞍言曰。二君如從鄙言者。勿遽行。吾以獨騎先出。四偵來。軍鄙人若不能得路者。請恣君哂。齊伯司曰。

壯士前此固有罪。今夕則大服君所爲盜。固有道安可厚非。麻洛笑曰。善哉謔也。果如君言。綠林人當交織於道矣。今當趣行。東方已垂白。計未遲明。當至橋水。於是背村行人。人皆備嚴敵。麻洛獨騎先。二騎合後。天尚沈黑。但有微光。瓦於天東。麻洛以騎出小道。絕田畝過。且逾淺澤。澤中深及車軸。有時軋。軋。觸亂石行。凡數百轉。余時虞引道者愚我。入其伏。中顧亦不能不行已。而第一線陽光。余已辨地勢。橋水之禮拜堂。現於右偏。齊伯司大呼曰。前夕良險。今得路矣。然車行之不至。吾耳幾爲之曠嗟。夫麻洛壯士。吾輩叨榮至多。余曰。是間詎君所常行者。南方道里尤當熟諳。麻洛曰。吾礮線所及。且吸煙。且言曰。自肯忒。至於康倭。直趣北行。及於布斯多。無不爛熟。即使道行遇低籬瓦道。吾馬亦能曲折以行。顧道里雖綿瓦。而吾刦掠之力。亦不如是之廣。設吾有子者。萬不貽以是業。余曰。君何望之深。麻洛曰。行刦。安有終局。必登雉經之架。而後已。天下英雄。幾見白頭者。余曰。否。吾以君行事卜之。壯士有膽有識。且有藝術。苟投身陸軍者。必足爲上將。惟以盜較兵。壯士有是氣概。固宜兵而不宜。

盜盜亦終歸於雉經之架而已。麻洛曰：雉經非我所恤，惟吾人苦王稅。凡一轡一茵之屬，必納資於王。吾所弗欲，蓋萬姓膏血飼彼無業之貴族。吾今卽路刦貴族，使之出資，蓋以性命相市，非有損於平民。余曰：凡事利弊均半，斷無至公而無私。人生處世，必事事稱己之欲，是名專欲，事亦無成。且險齊伯司曰：壯士言惡貴族，此亦公理。惟大丈夫不欲立身者，可以倒行而逆施，須知身爲平民，卽同獵品，橫陳恣人獵獲，在古已然矣。余曰：今且勿論他事，且部署吾車語時齊伯司曰：彼間藍旗颶風者，非吾軍耶？於是驅其倦馬笨車入壁，軍人見狀咸大呼迎余，未及中牛驅歸之牛白骨爍然，菜蔬之屬及他雜糧，衆咸奇飽，以爲明日者啟仗矣。已而佛客亦歸，輦穀食無數，惟歸時與王卒遇死者十餘騎，佛客憂形於色，直赴議廳，揭舉吾輩棄軍罪。兵事方急，王亦不計小眚，余自問良無過，蓋身蒞行間者之所爲，若以軍律律之，余罪無可逃。然憶及當日老婦之哀號聲，使人難堪。今雖癃廢，聞聲猶欲起助，以天生慷慨之質，往往令余越俎而彼衆則否，似一著絳衣從戎而天良立泯，余亦不知其所以。

然

第六章

余歸營時橋水一帶兵氣大類釀酒將熟之時。蓋雅各王卒已距余軍四咪之近。在西齊摩平原上蓄銳垂發。幾欲踐吾壘而平之。余東方之壁方集擊爲墉。二大營兵執械隱堅壘之後。而後備兵則集於廣衢之上。別以一軍駐加斯特。時已逾午。有偵騎及農夫載消息至。言來兵初不隳突。方駐軍索村農之佳釀。其志不復進取。然余軍所駐之村鎮人民聚其家衆觀師。通衢之上萬夫爭集。而余軍衣韃雜亂不一。婦人亦爭赴軍中爲別慰勉其夫。且泣而改正教之牧師。往來誓師極言須努力爲上帝爭。衆聞言咸揚其巾稱頌。大類獵狗見墜禽奔赴取之。時防兵亦少懈。知官軍不卽進。復謀出而圖食。軍吏又言糧盡。是日爲禮拜日。天清風和。時時野芳撲人。而禮拜堂之鐘徐徐而動。鐘聲抱高塔而搖。村間紅瓦之上皆婦孺向東而望。而東方之師作數十積。四旬鐘時蒙茅王復集衆議於橋水禮拜堂。據高臨下四周皆矚。余

自標佛歸後。王每聚議。余皆與焉。不以階卑而黜我。議員可三十。或文士。或武弁。或牧師。咸知此役。關王之成敗。卽異教之人。亦盼戰勝。間亦有謹愿之人。知軍狀甚險。特不能出其語。以告衆。惟遙望敵軍。爨火而已。王立於衆中。顏色枯槁。散髮不櫛。大類喪心之人。忘其軀幹。引象牙之遠鏡。不時瞭遠。且觀且慄。吉利忽取王之鏡。付撒克遜。撒克遜引鏡倚於石闌。望敵其狀至肅。王曰。彼軍卽余所領。爲壁稍偏。爲丹巴敦之兵。耐死善戰。設此軍屬予者。則勝著可立決。吉利曰。王壯。彼士將餒。吾軍吾軍之誓。死爲王殊無二志。王愀然指其軍曰。吾軍之心固熱。然殊不及吾之舊部。爾不觀禮拜六之夜。衆演防守之狀。笨拙仍如農夫。夫以新集之卒。敵訓練之兵。胡從得勝。余乃大愚。竟合無辜之民。與勁旅敵。倭德怒曰。王何言哉。吾軍殊未失望。語時。兵忽大呼。以是時。牧師方誓師。鼓舞兵氣。兵譁答之耳。塔木爾亦至。向佛加森曰。此軍出。殊有名。牧師之言尤慷慨。能動衆心。議廳中。聞兵間劍聲大鳴。王亦曰。衆似能。戰。語時。仍不特意。復曰。如是烏合之衆。以吾將之。殊不惡。惜余見左。恆以募兵與練。

兵互爲軒輊此吾固也今問將軍撒克遜敵軍如何撒克遜曰以臣觀之殊謬臣周歷地。球所有將弁靡不之識然較之此軍似皆勝之似此軍初不名爲勁旅王忽問橋水府尹曰在橋水之左次小村何名尹曰威斯吞賽逾此二咪則密得賽又逾二咪則止得賽上殆問是間有淺澤乎王駭曰汝何言府尹聞王聲厲則大愕塔木爾進曰適是人所言蓋謂澤中窪西齊摩之水咸流入其中耳王聞言愈駭議員相顧失色知其非祥忽有列校曰何利斯馳馬面王上敵陣圖式曰此次敵營形勢大類格林威爾在蘇格藍中丹巴之戰時此間臨水之險皆爲敵軍所拒然王試以遠鏡窺之在止得賽中可以進兵但如臣言則兵可由是直搗塔木爾曰爾得善著以我新兵攻彼勁旅得勝亦大奇事惟老臣知王苟出師必無一人惜死王曰爾言良然惟格林威爾當日敢以孤軍衝敵以有重兵在後且敵之據勢皆新集之卒不更戰事安得不勝吉利曰何利斯所言亦滋當今非衝敵者亦惟有餒死耳旣入絕險之地胡不以奇兵犯敵出佛斐亨之外果俟明日王家又必以兵至以察齊爾爲大

將兵力愈厚。吾勢將大渙。倭德曰。敵之騎士在威斯吾賽。今日色至烈。且水氣升岸。彼軍望我必模糊。臣以遠鏡窺之。彼軍咸繫馬於近村。而密得賽之後。則屯後備之兵二千。吾若但取止得賽。彼間步卒僅五營。王曰。果能直貫其軍。當幸勝。伯西將軍以爲何如。伯西曰。臣策亦然。吾輩之來。以速戰爲利。王曰。撒克遜將軍之議。與衆同乎。撒克遜曰。臣聞何利斯言似佛斐亨已授隙於我。攻之殊佳。惟彼軍久經訓練。且騎士雲屯。白日蹴之。不如夜襲爲得吉利。曰。吾策亦然。是間土著多可用。以爲導。撲止得賽。撒克遜曰。臣久在兵間。知百種之佳釀。自能問路。至於營壘。果敵人洪醉。則將謂爲鬼兵。必不料其爲我衆。咸鼓掌曰。是策良佳。且人人欲戰。一鼓作氣。但前無恤。王曰。吾軍中果有奮力前進者乎。衆相顧不言。亦不斥。夜襲之爲謬。蓋人人意中咸知襲人之道至危。顧不出此。糧盡亦坐斃。王此時愈憂。言曰。果諸公意合者。今夕口號用西河二字。時至卽行。成敗可不必問。衆且先歸部署。歸時須憶此行。蒙茅可以加冕者在此。面縛爲囚者亦在此。顧予受囚亦不忘吾友。悉力爲我行此熱心之。

事。且蒙茅身臨危難。衆仍弗棄。可知其忠赤之心。王仁言既發。衆皆奮勉。爭圖報稱。余心亦悲感。王之仁賢。乃坐困於此。淚幾隨聲而下。衆聞言後。爭趨王前。堅握其刃。立誓。誓報王。謂世間無更仁於王者。王之愛人至矣。時改正教人聞王言。亦勃然奮起。謀臣勇士行時。咸言必報王。軍中爭呼萬歲。與劍聲交動。王此時挺立言曰。余心敬謝良友。及吾兒郎。此後成敗如何。但恃上帝。別無所恃。須知地球中人人能爲之事。衆當努力爲我圖之。果蒙茅今夕之戰。弗勝者。尙有六尺之地容身。衆今行矣。或受天垂憫者。事必可成。議員咸奮呼曰。上帝必助義師。語已衆行。王與吉利遂定撲敵之策。余與撒克遜同出。撒克遜謂余曰。爾不觀彼輩泯泯者。胡足與謀。已而曰。老卡俾至矣。老卡俾徑前言曰。吾適得要聞。吾在東偏之壁門。窺敵軍陣勢。攀樹望敵。以遠鏡矚形勢。方吾觀時。竟有譟者自吾壁出。伏行樹下。趣敵陣而去。已乃復歸。吾視之。固識其人。其人將進壁門。繞壁而趨。吾知其人初不屬心於宗教。殆以吾之計畫。告之敵軍。撒克遜愀然曰。其人爲誰。老卡俾曰。特立克也。拖東人。卽塔木爾家衆。

充拖東營弁圖娶納妻不遂。愛溢於心。故憤而圖叛。特立克之入伍。本拖東人舉之。不審何故。乃叛故君而卽敵。余曰。是卽愛情之所促安有他故。老卡俾曰。然則以私慾敗公事。竟欲覆我全軍。此盜之復仇。復一仇。乃覆全舟。而其禍實始於塔木爾。不予以女孫故。爾敬告將軍。待將軍部署。以我之見。須以卒守其人。不爾將復出。撒克遜大憂曰。若守之以卒。彼將生疑。今當以何術證實其人之獄。余在側聞言忽大悟。見敵營左近有數人家。爲吾軍行必遵之道。今欲偵特立克之行詐。通消息於佛斐亨。則必經是間。於此伺之。或得賊。余語已。撒克遜大悅曰。此策良佳。得賊必矣。苟以兵出。而消息亦爲敵得。且敗。老卡俾曰。以衆固敗。然吾胡不與美克同出。偵此賊。撒克遜曰。爾出日晡。當卽歸。以爾軍須爾號令夜行也。余與老卡俾乃潛從東壁出。旋至小村之間。村居平原。老屋生草沒其頂。以斷板爲扉。上書市牛乳牛油之肆。卽之。闕然如無人殆。避兵出矣。屋之左右。均沮洳場。稍遠榛莽彌望。余小叩其扉。果不膺。攏扉入。中僅一

室。室隅有梯可登樓。案上陳牛乳之盆。壞牆將頽。而屋隅有一人枯坐。則小女可五六歲。白衣巨鞋。髮作金色。女子見余入。則大怒。將撲余。麾其領巾。令出。似村雞之入人家。又似頑童之逃學。窺彼村女者。此時余二人不知所可。而女子則力麾其巾。曰。吾祖母詔我。有人入者。必令出。勿滯老卡俾。曰。小女果我不行者。如何。女曰。汝爲暴客。非斥爾不可。吾祖母耄而倦。汝胡爲排吾闥。余曰。吾爲爾理其扉。女曰。卽理吾扉。汝亦行此。吾祖母宅非爾宅。何爲溷我。余謂老卡俾。曰。此間要衝。可以得賊。今室女之決如是。吾不能駐足。使賊得行其志。吾軍且覆奈何。老卡俾謂女曰。汝家非市牛乳耶。吾倦而渴。汝不以乳售我。女笑曰。汝必以平民之價予我。庶不欺我。老卡俾曰。然。女起。卽筩中出牛乳。進予曰。此一辨士。余擲與之。女將錢納之囊中。自詡其祖母弗在。竟能售乳。余得牛乳。卽啟其窗外。望老卡俾。曰。徐飲之。吾飲未既。彼亦不能逐客。女見余飲乳。卽曰。飲旣當。卽行。余自笑。吾二人有兵械在身。乃懼。一幼女。因曰。小女勿躁。吾將以數先零。盡購爾乳。女大笑曰。吾牝牛且歸。果客求乳者。吾卽取乳。

供客。老卡俾曰。然則全市此牛矣。因問之。曰。若祖母安往。女曰。入城矣。晨來有紅衣之兵。以刀入爲吾祖母所斥。兵大忿。故吾祖母入城控之官府。余曰。吾輩之來。與紅衣兵爲難。足爲爾護。女聞言。卽曰。然則客可久住。遂引身撲吾懷。如麻雀之棲於牛背。且謂曰。若童子頗長大。余曰。吾乃非成人耶。女曰。汝無鬚。猶不及吾祖母之鬚蓬。蓬。且是間。非童子不飲乳。汝今飲乳。非童子而何。余曰。然。則吾旣童矣。宜求配於汝。女搖其金色髮。曰。吾乃不嫁。近有童子。曰愛丁者。與吾爲友。今客從何來。所衣良佳。且佩長刀。甚壯麗可喜。吾且問客。同爲人耳。胡爲以此物相賊害。且吾輩同爲生人。非兄弟耶。老卡俾曰。異地之人。胡有兄弟之稱。女曰。吾祖母恆言。凡人均上帝之子。故名兄弟。矧人類同出一源。猶之同父而生。非兄弟而何。老卡俾忽引目視門外。余謂女曰。汝可謂水澤中特出之名花。嗟夫羅邦。汝不見是間多改正教人耶。但以此女而言。發言如出天趣。此言發令余輩仁慈。過生幾不能出其辣手。老卡俾曰。果與此童娃言竟日者。吾輩可以落兵籍矣。余曰。女言亦非無見。惟吾行吾義。他非所。

恤。且爾不觀柳下有人蠕蠕而前。老卡俾曰。果爲是人。卽謂女曰。賊至矣。吾爲汝捕賊。汝可勿聲。因呼余曰。美克彼來。至。趨如禽之駭羅。又如變幻之狐魅。隱約出於樹間。設自橋水觀之。必無見。彼去我壁門遠。又安得見。是間多大澤。湫水沒股。宜其必出此道。時特立克貿貿前。余及老卡俾立躍而出。曰。近得天使言。撒旦見狀矣。特立克變色如死人。張皇左右顧欲遁。引手握刃。亦知欲徑衝此路去。必且無倖。更迴顧大軍。知不能歸。乃咆哮作狀。余曰。特立克吾需君久。宜與同歸。特立克曰。汝將何檄來。可以捉我。我爲過客耳。大道中乃見劫。不聽。前余曰。吾奉大將檄求汝。汝晨起不嘗至佛斐亨軍中乎。特立克曰。汝乃妄言。吾晨起吸取天氣。於是間。老卡俾曰。吾目矚爾。自敵軍來。且爾囊中所露之封題。當示我。德立克曰。吾知爾設羅陷我之故矣。汝非死我者。將不得納。纍爲婦。然汝何敢以目視此女郎。汝本流氓。無家。安足偶高門。摘取此紅慾之花蘂。今要我於路者。何爲。試言之。老卡俾曰。今日之事。初不關渠。汝知罪者。趣下其刃。與我同歸。然吾意未甚惡。能延汝須臾之命者。吾亦生汝。設今

夕獲勝則汝尤可生。果夕師出而盡覆者。即汝亦不能害我。特立克曰。吾今至謝爾衛。我言次乃解其劍曰。汝以此付納彊。乃僞作授劍狀。復自左出一刃刺老卡俾。余斗出不備。老卡俾立仆。賊刃亦墜。余進刃。賊已力奔。賊趨無倫。余身高臂修。奔走尤力。賊知不能遁。凡二次回顧。余刃幾及其股。賊復大奔。余此時怒極。必欲死其人。余旣弗釋。彼亦弗求已。而余之呼吸幾及其肩。乃左趣赴沮洳之場。水初及膝。後乃及腰。余猶力奔。計吾臂能及之矣。乃舉刃劈其腦。此時似有神助。而是人乃宜死吾刀。下血立湧。出戶仆亂草立。偃其戶。水波不動。似已死。且類有水族。噦尸。余尙引刃待其起而誅之。少須。澤水噴沫。尸仍弗出。但見蘆草蕭蕭而已。余不審此賊墜入深耶。或自溺耶。則不可知。知此叛賊已瘞身西河摩中。余遂拔身出澤。視老卡俾臥處。賊刃已貫老卡俾之甲。受創處血大湧。口中亦噴血不止。余大顫。改其甲以帶裹其創。創衰。忽張目呼余曰。汝死此賊乎。余曰。賊趨吾。陡出吾刃。死賊於澤中。老卡俾曰。此惡鬼亦亡矣。是物絕可恨。語已。復迷惘不省人。余踞其側。大哭不止。此時撒克遜適。

在禮拜堂塔上以遠鏡窺余已見狀立以營醫至且以矛兵護之余尙踞吾良友之側於是矛兵爭起老卡俾入諸小屋中余在此數分鐘中如度經歲凝神視此營醫爲老卡俾理創已而醫言曰此創可不死余心略壯醫曰刀已入脅幸肺葉微傷今當畀之歸鎮撒克遜作漫聲謂余曰爾亦聞是人作何語余曰是人語足生悲慘撒克遜謂老卡俾曰爾勿畏爾雖流血然爲教而創正也且賊安往余曰死之澤中撒克遜曰此亦佳事惟余輩居此非幸防爲敵軍所突且此女何人者余曰是其大母令留守其家撒克遜曰曷與同行女哭曰必留俟吾大母余曰如是濺血之場不能留爾於是往抱此女女哭不可止而矛兵亦以長矛爲桿衆脫衣爲昇牀臥老卡俾於其中歸軍方昇時老卡俾略甦微與撒克遜點首余遂昇老卡俾於余所居地留此女於人家囑事定後還彼大母

第七章

余此時無暇序余悲矣宣戰之時至迫此戰非特關大命之進止亦以決改正教之

興亡。在軍者咸以此戰爲險。卽旁觀者亦知其危。以兵勢度。萬無不敗之理。教中人猶仰希天意。以爲帝且以大神助順。舍此外無復更操勝。鎮中咸大聲祈禱。每隊亦有牧師宣講。登屋騎危。無不論說教中祕鑰。百宣不窮。頌美贊歎。徧於達術。須知人之見醉於宗教者無異。醉於良釀。色頰而語擊。狀如病狂。勳爵塔木爾與撒克遜。相視而笑。知以教力助軍。亦作氣之一法。余在軍忙碌。得閒卽往視吾良友老卡俾。則喘息於牀褥間。然神思尙健。王無苦。而余及撒克遜。及余所得之囚阿吉維。亦頗憐老卡俾之創。且近其榻。援引故事。以悅老卡俾。老卡俾曰。吾被創大非其時。而吾之所部。乃不得我統之。以出大似力。加烹調。卽席時。我乃不與。余曰。爾軍已合吾隊。爾所部頗鞅鞅。主將之病。今醫生來。未阿吉維曰。醫者方診而行。醫言創人能善調護。可以無患。惟勿多言傷氣。余引手與之執別。且謂阿吉維曰。今夕將有大事。而汝意云何。阿吉維曰。此戰必無倖。蒙茅博累負。今夕乃爲孤注。吾防其全軍覆也。余曰。爾言良過。吾果獲勝。則應者將羣起。阿吉維曰。將軍言大不類。此時英人之心。尙未

甚背政府。君之義師必未得志。余曰。吾爲國民爭。國民或當應之。因與老卡俾執手。老卡俾祝余平安。余密囑阿吉維善視吾友阿吉維諾。余遂登樓。視齊伯司。齊伯司方料量家具。易新衣。加髮。余自視。則沾泥之衣未浣。爲狀甚憊。齊伯司見余大悅。曰。吾方索酒。已而酒至。共飲訖。余嚴趣之行。行時近十句鐘。兵隊已成列。靜待號令。冷月下。照雲陣。時時掠月而過。余及撒克遜入陣。問勞軍之物。齊伯司曰。尙藏麥酒一巨箱。發箱令衆飲之。飲後。余觀陣。見羣馬銜枚。步軍立其後。師中老幼弗一心。咸爲教而爭。戎容暨暨。然余觀陣歸隊。已十一句鐘。此時蒙茅王出令。禁止六軍嵩呼。不發鼙篥。兵魚貫行盡。余始鞭馬上道路。至曲折。遂經特立克死處。更行。則但有小道。通平原。水氣滃若薄霧。迎面初不見人。忽爾月光復出。始見吾軍隨徑爲曲折。白徽迎風而顫。右望有火。上騰似野燒。塔木爾告余。是間有溝洫可涉者僅數處。小橋僅通人。亦不能並馬進橋。有二。一曰黑溝。一曰長溝。余軍至此少止。時去敵壘可半咪。乃不見敵。以意卜之。似不吾防。至止得賚時。已近一句鐘。齊伯司曰。吾軍乃能至是。

可云意得。余曰：勝負且未卜。然英人之血。今夕當膏此土。齊伯司曰：彼間尙有途術。以容生人。齊伯司忽曰：是間有火出之壁門。汝曾告大帥乎？敵人或有備。齊伯司於馬上尙作雅謔。余曰：勿爾。吾輩侵晨或不見日。齊伯司曰：吾固不以見日爲喜。卽得朝曦。亦類今日之侵晨。且吾生久已置性命於度外。余曰：卽我亦授遺言於老卡俾。今前無所牽戀。汝何如者？齊伯司曰：聽之。余曰：此軍之出。大類鷺鷥立於菰蒲之上。能用是獵魚耶？撒克遜適至。曰：前陣列矣。吾從未見敵軍撲營。而彼漫無所備。吾今將力蹴彼營。如雹之偃禾。不留一莖。余曰：吾騎胡不先出？撒克遜曰：今夕若獲勝。必恃步不恃騎。爾所部須嚴約以待撲敵。乘王銳氣以待王卒。設彼分兩翼攻我。則我當力支此軍。勿畊。余曰：吾右亦有勁旅。撒克遜曰：是爲拖東及佛郎步卒。此軍頗能戰。乃出刃以素巾裹其柄。發令前驅。軍犯霧而前行。淺草沮洳中爲狀甚謹。勅然亦頗有聲響。迎面亦見燈光。似出敵軍之邏者。忽聞前隊有號呼聲。馬蹏聲。槍聲。知前軍已遇敵。於是吾軍騎士大呼而進。余力鞭其馬。率所部從之。遇沮洳之場。可二百

碼以外。忽聞敵軍笳聲大震。吾軍騎士立停。後軍亦止。撒克遜大呼曰。汝輩胡不立前。余亦驅軍隨撒克遜。知少延緩。且立敗出。刀靡衆曰。衆前忽見有營弁呼余曰。吾軍敗矣。前路有長河。寬可二十尺。水深不可涉。齊伯司曰。吾爲爾覓路過河。顧所部曰。兒郎誰能揭水渡者。有人言曰。乍哨長西敦怒馬過河。人馬立陷。撒克遜獨出臨河而視。則吾軍悉屯河溝之次。無梁可達彼岸。今茲尙未知。胡以取道至此之故。中有人曰。此爲巴士西溝。溝初無水。故人亦無悉之者。以日來雨集。溝乃大漲。復有人曰。此導者之過。盛霧乃不得路。果得路以前。即可撲敵。今茲全軍聚於溝上。水深而黑。彼西敦之冠尙浮於水心。卽明示後騎以標的。俾勿前。撒克遜曰。是間必有路。吾輩若少須一刻。敵兵且立聚而嚴備。今勳爵吉利安在。有一騎士曰。何利斯兵已瀕水。吉利亦在水次覓路。撒克遜下騎取矛試水。深淺然屢試。乃不及底。因令一步卒曰。汝赴陣後。以軍械車至此。就水架橋而渡。齊伯司曰。果使我軍有數人能逾彼岸。事或可爲。時步卒已馳赴陣後。引車軍中咸怒。人聲囂然。忽聞敵軍笳聲大震。軍官

唱名點名。余遠瞭威斯湯賽中及左右小村。兵已大動。知我軍襲陣之信已播。撒克遜乘馬繞溝行。且怒且詈。少頃聞敵軍隔水問曰。汝輩爲誰。余兵間則遙答曰。吾爲王戰。敵軍曰。爾之王爲誰。兵間大呼曰。吾爲蒙茅王。隔岸曰。當令彼受吾彈。言次彈如雨下。直向吾軍。敵軍之馬。騰起如病狂。直臨河次。吾軍有人言曰。敵騎未甚勁。然吾步軍已餒。幸未以背向敵。余見勳爵吉利立於河次。部署步卒勿動。嚴陣以待。於是兩軍隔河而縱彈。吾前軍有仆者。後仍繼進。撒克遜大聲而呼曰。吾軍須以面向敵。矛兵及鎗兵不得槍。且伏。於是矛兵等均伏。執槍之兵在矛兵前。裝彈即發。溝之左右。槍如驟雨。續續不絕。農兵枕藉而死。距吾軍左翼四巨礮同時並發。余馬上已聞彈聲轟然於薄霧中。牧師宣言曰。吾輩可高歌。請救主助我。衆聞言咸歌頌詞。羣騎亦健進。相去僅五矛之地。彼此咸不能渡。但有縱槍。余軍爭伏而飛彈。蚩然從冠上過。敵軍槍口過高。故彈至恆不死人。而吾軍則按槍少下。余及撒克遜齊伯司往。

來陣間以刀示勢令發槍向敵槍出而敵軍已聞哭聲似已中彈矣余謂撒克遜曰敵軍已少緩似吾得勝著撒克遜曰未也是必騎隊避吾鋒行且復至此時齊伯司忽脫冠與隔河之騎將爲禮曰吾軍能與足下步隊較力乎敵曰吾爲淡巴東營中騎將也齊伯司曰少頃當相見吾軍亦立渡河言次竟縱騎入河敵軍大譁而齊伯司步卒力挽齊伯司上然馬已受彈立沈水中齊伯司旣上卽呼曰此無傷吾甚欲易騎爲步可以地鬪於是二軍之彈復發而此勇敢之農兵百死無怯似久在兵間老於戰事者晨曦已動而戰事仍未訖薄霧如絲瓦翼兩軍余軍巨礮之濃煙宛宛與浮雲合而隔河敵騎均紅衣高如天神余目爲火所燻赤痛如火舌亦焦灼見左右農兵仆地至速以天旣辨色敵軍槍口向我彈無虛發牧師尙喋喋作頌詞美上帝時余軍健將威廉美森皆跌一死一創顧雖創仍伏而納彈死者已如麻顧無一人退者撒克遜立馬慰勉將士神威凜然時鏢兵中能槍者卽取死者之槍繼進發彈天已平明余自煙屯中見敵騎已大集河岸去余稍遠者亦吾軍槍隊人殊死戰

與敵之左翼對。敵軍咸少年爲威爾西之後備兵夾溝死人如阜一爲棕色衣一爲絳衣似以戶爲同伴之壇墉兩軍卽伏戶後發彈更左則臨水柳之次爲礦工兵高唱行軍之曲顧軍械零星十人不能一槍亦堅伏弗退靜待軍令去半咪以外濃雲數積礮火之光射雲而出由此觀之吾新集之軍死數已多吾軍四巨礮已無聲噏囁人礮首亦逃避餘者均吾島中種族自相屠戮留此空礮受敵可哀也蒙茅王亦臨陣衆皆呼王王冠已落二目兎露伯西倭德及十餘騎從王撒克遜勒馬舉刀爲禮余觀老將神色亦變而余軍亦爭仰觀此老將軍策此軍如何吾策已左其約吾軍退乎撒克遜曰必嚴陣屯此退卽爲敵所乘王不懌曰吾尙以此輩敵騎士耶此軍一竄後繼者何術今吾軍大類羊羣然驅羊以制狼雖馴何爲噫吾力果能搏敵耶撒克遜曰進亦無幸厥功已墜吾已呼車疊橋以渡此兵法所有然已晚今惟悉我所有力與敵角倭德曰吾若以此軍渡河適以身爲犧何濟於事撒克遜曰然吾軍亡者已多倭德曰絳衣之卒爲公所燼尸陳陳也蒙茅王呼

曰汝輩勿遁既而曰馬隊逃矣礮兵亦遁似此辱人吾事胡得不敗王於是大哭麾其肱聲悲哽不止呼曰死小事也蒙恥爲大汝奈何不自忖度余自念果王事獲濟則仁恩之沛於國中當成至治今兵敗勢蹙故發其摯情精誠一一流露仁哉王也此時侍從隨王者伯西獨後向余輩曰吾頗惡此輩不能任事但如蕩子之戀美人恨吾不與君輩同履前敵乃爲扈從滋可厭也因問齊伯司曰吾友之馬安往齊伯司方以劍刮衣上之泥卽答曰吾馬已沈河中茲已二句鐘有半吾輩在此直同兒輩而舉軍皆爾吾初不料其收局乃至於此伯西曰少頃卽有物以慰君因指示撒克遜曰老將不觀吾軍尙卓立不亂耶而余右偏之陣尙嫋嫋見火光礮聲猶隆隆如巨浪之激石已而礮聲愈烈人聲愈亂忽而霧開見王家馬隊自霧中出馬上人雜紫色藍色間以金色之衣其行甚整來如流水觀者已靡知吾軍必不之敵來敵整整不亂徽章顛於風際馬揚鬣噴沫爲勢至猛厲而薄霧尙掩陣前猶不知其後來之數轍轡駢進呼聲四徹劍聲及蹠聲交集不可辨析余知此旋風之來萬無能

敵之理矧吾軍所恃者七尺之矛當排牆之軍余此時一交睫間來軍已近撒克遜及伯西直入矛兵之中大呼趣敵余及齊伯司則入鎗兵之中令前排跪其次蹲又次立凡三行列械當馬拖東步卒亦大怒引鋼刀挺立不動拖東府尹巨聲發於陣中修鬚爲風所振拂撒克遜曰汝輩勿怖死矛柄向下矛鋒上仰勿令動目注此鋒時騎士大呼如巨浪彌空而下余見吾軍之矛爲馬力所衝而折而敵馬亦創敵刃觸矛吾矛刺馬士殊死戰更視之或死或仆吾軍已陷其半吾欲領略大局已不復了了但聞繁雜之聲余此時心堅如石所閱者皆能記憶其大略雖煙燄彌空而猶直前陷陣敵之刀鋒剛及余馬幸未被創忽見敵軍中一少年爲矛所中匍匐於地吾軍復刺以矛遂死又見一鬚將軍乘灰色馬繞鎗兵陣外欲得罅躡入吾陣則大聲而呼余見鬚張而齒露正顧盼間一飛騎突前舉刃擘余口無擇言作詈罵聲極鄙穢余勒馬幸不爲中而遇人輒刺無復圖衛一身但聞亂聲雜動中間以哭聲及敵騎之呼詈撒克遜獨抗聲壓羣囂而發曰衆勿卻騎隊竟轉轡向平原去吾衆大

呼戰勝時忽有煙壺擲余懷言曰汝不觀敵騎趨捷吾乃見其背耶余視其人則已去疑齊伯司也時別陣中有逃者創者墜溝者彌望皆然獨吾拖東之步卒仍屹立但兵數較前爲少陣前騎士及馬縱橫無數觀狀知此一軍凌踐正不易易至居余左之礦兵一衝卽潰然仍四合仰鋒刺馬腹狀如野蠻騎兵亦爲之郤諦溫之後備兵則與佛蘭之兵同燼以望敵先逃故及於難當此告戰之時巴大西溝上之敵軍彈如雨下吾軍之槍隊則力抵騎士故未暇報之以彈以狀卜之雖善戰亦不能遽斷蒙茅全師之敗績時日雖未升而光景已同白晝吾之騎兵已敗巨礮亦無聲大隊之勢斷者數處蓋受毀於敵騎已近數營處余右者藍衣之兵及鄧齊爾馬隊合他騎隊聚而躡我左翼中步兵亦已架橋渡溝與西摩瑟兵短接其中彈如雨絲續續不絕吾軍之彈特零星數出而已以吾軍彈車於夜中迷失道與軍不接吾軍不得已以碎石納膛向敵而發初猶卓立已而亦稍稍搖動死數已逾三分之一顧農夫尙囂呼不卽退間有以村謔俚語譏敵兵仍力戰不之怯然局勢之敗咸在意中

如觀棋者待終局而付受代然者撒克遜盤馬舞長刀血濺其身大呼曰將軍克利格在此乎趣以馬告塔木爾以彼衆合吾隊若分此二軍者必敗惟趣合此二軍尙足以抵新軍之衝突予急勒其馬往尋塔木爾塔木爾已中彈蒙以赤巾白髮均帶血聞言大贊其善遂引村人同至幸子藥尙夥以彼衆伏地不應敵故得少儲其彈未卽盡塔木爾曰此策誰建令老夫合軍而二目射光如火伯西及撒克遜勒馬迎府尹於道府尹向二將曰此役爲改正教而爭兩將軍以爲何如者伯西曰此何足稱吾軍膽氣佳但訓練未熟府尹曰吾人固勇因以手遙指曰汝不觀王作何狀耶策馬先逃衆尙力隨其後此卽無膽無識之蒙茅撒克遜大怒而呼衆亦四和撒克遜卽曰此軍尙足支幸勿語此以亂軍心猶痞癟之傳染伯西則齷齪而語曰惜哉勇士助此辱王過矣過矣撒克遜哮怒如雷震曰衆堅握矛方陣初整而敵騎復如旋風而至拖東之兵亦合余軍以余軍較之似少弱卽從吾弱處而敵之藍衣兵已衝入隊中奮長刀左右劈余軍力抵擊之墜者亦數騎二軍以死相持而王卒之巨

礮已發礮雨落余軍成爲血衢過處皆死人而吾軍尙呼彈接濟於是吾軍彈盡而隔河巨礮復至陣中死人如櫛敵騎已入余陣但見鋼盔長刀高下斫人大隊爲之卻退可十餘碼軍心愈亂步武錯迕漫無號令然尙雜進無一人逃者諦溫威爾西西摩瑟諸農人死於刀死於彈及爲怒馬所踐每得死數輒以二十計然尙力戰不之卻余俯視朝天者則殘尸之面或受創而呼未死者均不言降有力趣敵騎推翻其人有狃伏於地以刀刺馬腹有一二伺敵刃未下已爲狃者所中敵騎往來梭織而吾之殘軍力尾而斫其馬股敵騎亦時時墜余知軍且全覆頗冀其遁或可得生然二軍之交糾非以平原無可逃遁乃至死不遁人人奮其死命無一人圖存者矣殘軍面目爲火藥所燻或爲血濺乃同魑魅然彼人固自稱爲王者已逃出圈外按轡而行不知其心誰屬其意殆自全其胆無復他計聽彼所部狼籍於敵刃然全數之兵遇輒殺敵亦不冀敵之憐久之陣勢零星四散踰淺澤而去尙有敗騎從之撤克遜伯西及余尙能招集殘軍爲團陣力擣追騎數人在紛亂中忽見齊伯司已失

其冠爲敵騎所困。余怒馬陷陣出齊伯司奮刀力劈圍騎辟易。余曰：齊伯司隨我行。齊伯司仰首視余笑曰：我將與吾伴同盡於此。撒克遜曰：愚哉！若陣爲人所殲，至無遺。瞧齊伯司曰：吾意即在是，引手去其髮之灰土，揮手曰：汝且珍衛勿戀我。克利格我與若別矣。幸以我平安之書語至此，敵騎復至，余騎爲其所突，乃稍卻。甫定而齊伯司已殞於陣中。後此聞敵騎言之，衆得齊伯司尸以爲蒙茅王也。衣服華楚，儀表端整，遂指以爲王嗟夫！齊伯司可云良將矣。氣節名譽，將永藏之。余心於十年後始詳探齊伯司遺事，則爲法人蒞戰事，咸至勇無所撓。卻余思其人之勇，生平可傳之處，萬不僅此。其人之神勇壯直，非恆人所可比。並此時人人都無戰心，但求存其命。日光之線射於平原，而赤色之軍容得日光，乃益壯麗。刀上血腥淋漓，尚在追逐逃亡之人。伯西在亂中竟別余而去，余不審其爲存爲亡。後此聞其人竟全軀以去，而與蒙茅王同行之吉利倭德佛加森與他侍衛之人咸以智術自全。塔木爾府尹在拖東軍中死，生氣凜凜，然亦改正教中之豪傑。是皆事後探得其事而補記之。

於此余鞭馬逃出亂軍時敵騎尙逐我未及半而止更尾他騎余因得脫循水柳中過聞其中有人作祈禱聲余撥亂柳內視則何利斯以背倚牆用利刃斷其創臂口中尙禱天發聲如恆不震不顫見余愕視余識爲何利斯何利斯與塔木爾爲伍左臂爲彈所傷思力斷之不以無用之臂累其身撒克遜久厯兵間百凡皆見今見何利斯心亦惻然何利斯似識余然且不問仍自割其筋置斷臂於側口中仍作祈禱聲余二人無術足以拯之意少留於此將爲追騎所得反益其禍乃投吾水壺授之策馬而去然深念是人之輸心於改正教其力殫矣余此時登小山之頂迴望戰場王家之騎士來如潮湧直突橋水之村力追逃亡余馬已出圈外遙望平原血光四照敵騎猶續續追襲不絕偶一下顧而敵人已有二騎追余奮刃刺余余自念彼輩胡爲見逼至此撒克遜見敵騎則微哂初若無事曰此西黎巴利旅館所遇舊侶也縱馬迎此二騎曰孺子自前此爲老夫所敗今劍術精乎騎上少年大怒舉刃力劈撒克遜余亦舉刃應此第二騎刀鋒相觸其聲鏘然二馬交轡余膝與敵幾相磨敵

以短刃刺余。余以鐵手套握拳毆其胸。敵立墜騎。其與撒克遜力戰之。少年亦墜。撒克遜下馬取其刃。將刺此騎士。非余下止。撒克遜之刃透敵背矣。撒克遜見沮怒曰。不死。此讎行將取我。余曰。流血至矣。姑留此餘生。付其人。撒克遜猶欲力下其刃。曰。彼既敗。衄不如力致之死。余曰。何必重傷。撒克遜曰。汝可爲曲體。上帝慈祥之心。然尙未上馬。余曰。丈胡不行。撒克遜大怒。努目視余。納刀於匣。超上馬背。曰。吾與若今日絕交矣。老夫前此凡二次欲死汝。今茲爲第三次。初不能忍。汝么麼不能侶豪傑。但足供牧師之役。煦煦爲仁。余曰。此語果出之撒克遜口耶。而撒克遜則厲色答余。左手引轡。弩目盼創。臥之兵縱轡向南而去。余尙癡立。撒克遜掉頭不顧。挺然馬上。至於不見而止。余歎曰。今日又喪一友矣。余惟不忍更傷此痛苦之人。用致凶終。甯非恨事。彼齊伯司已殞疆場。老卡俾負創臥橋水中。生死未卜。余歸何以對老父。余四顧茫茫。自念策馬安適。如是躊躇可數分鐘之久。而聯盟馬引首視余。似自陳尙有一良伴。余者。余西望波東。小山隱然。南望則黑山橫瓦。西望則科突平遠之山。

東則淺草平原一無所適此時心痛不可止亦不計性命之生死靜念頗憤鬱不聊下盼瘡傷之騎士已能起立以手拊顱若不自知其何以至此者其一人亦張目流盼創似弗巨余卻立未去知彼亦不能爲力且二馬已逐野馬之羣歸於大軍余亦上馬徐徐行以晨起惡戰馬力垂殫敵騎尙充斥余幸歛避向東而趨計去戰地可十餘咪途次但見有小村數家人多避兵而去又似經亂軍蹂躪道中乃不見一人余行可三句鐘去險已遠覓得臨溪叢樹中坐於草茵之上少息倦軀浣其戰血偶一臨水始覺己之形容知侵晨以來不審殺人幾許顧乃無一刀瘢至爲人棒擊處久亦都忘其痛想余力戰之時狀必剛猛視吾刀鋒缺如鋸齒自首及於韓鞬盡赤皆敵人血也鐵盞上微有刀痕而小彈斜向掠余甲而過甲上彈痕宛然余左臂已木強去其戰幘覓創痕所在見臂上有血迹膚裂而骨無恙則用吾素巾蘸水束其創痛止血亦弗湧惟爲力已逾其度轉形楚憊憶在倭斯禮拜堂中爲賊所傷創裂血亦沁出以水滌之立愈治創既竟照水更視吾容蓋余雖甚敗初不願示弱於人

今雖匣吾刃。不更殺。則須滌其血。瘢而襟上。血痕則無力。更滌至吾聯盟之馬。亦未受彈牽而浴。之水次毛片潔淨。無倫勒馬沿溪行。時已中午。覺飢。夜中苦戰以來。至此尙未進食。遙見荒村中有茅茨數間。中似無人。不足乞食。間見村人。然視余爲被甲之人。則力奔而匿。已而復至一處。巨橡蠹天。臨於叉路之上。有村人二。經其上。余念是人必斬軍士之請。因而自戕其命。抑前遇者得食。繼至者弗得。故取而經之。尋見溪次有一磨房。余遂繞路至其門外。

第八章

磨房居山趺中。有小亭。知村農以粟麥入磨處也。積草甚厚。余縱馬令喫草。遂至磨房之外。有高梯。余就梯推其扉入。其中復有梯。遂登第二層樓。樓中有木櫃一。牆上均穢屑。納之囊中。鑪次有亂柴。儲以生火者。余納薪於竈。燃其火。卽取穢屑於壁間。出巨甕中水。調其屑作餅。將烤之鑪中。自念設吾母見我。必謂我作餅師。乃弗良其技。余尙未待其焦。已嚼之盡。則更製而復烤之。且出菸斗抽吸。待餅熟方凝思。間則

腦筋雜亂。以爲此次戰事。若爲吾父所聞。當如何。此時忽聞噠聲。余起立。則闌然無人。四盼無物。何由有人。則自慰以爲迷惘。思未已。噠聲復作。旋復寂。余大愕。意必有人藏此囊中。乃出刃刺壁間之囊。屑溢出。仍無聲。乃大疑。因呼天母佑我。勿爲魅得。更偵。則噠聲復作。聲在匱中。余力揭其蓋。匱中均糲屑。中有生物似人。屑周其身。縞然一白人也。莫辨其人與否。設果爲人者。納身糲屑。亦殊足憐。於是引手出其人。其人長跽糲屑之中。求赦其命。身動屑飛。且噠且噠。屑紛落其衣襟間。余視之。非農人特逃兵匿此。尙帶長刀。刀爲糲屑所封。已如冰條。尙有鋼冑。留於長匱之中。髮赤爲糲所染。然尙能辨其色。吐哀音。求余道其命。余聞其聲甚熟。則以手拭其面。其人大呼。似受刃。余觀其人。豐頤而深目。即拖東中能言之書記。顧今日之狀。較前判若兩人矣。書記曰。將軍勿殺我。我拖東府尹之書記。僕之狼狽至此。亦事非其主。今乞將軍赦我。我願事雅各王。至死無憫。余曰。然則爾叛蒙茅矣。書記曰。吾夙有是心。余曰。然則爾不欲生矣。乃出劍叱之出。曰。汝知我卽王之侍衛乎。書記駭跼於地。乞命已。

見余有笑容。則仰首窺余。知余無意殺之。余曰。書記當識我。我爲大將。克利格隸撒。克遜部爲威爾西步軍。乍聞爾言似爾夙有叛心。且舉義時爾亦與誓言之內。口血未乾。胡卽變計。書記曰。將軍恕我。我口如是。心固未嘗如是。且言且去。其襟上之穢屑。余曰。汝胡爲入此匱中。書記曰。我非愚妄。以目中所見。勢已不敵。陣中縱橫馳逐。力憊而刀缺。四顧拖東之衆。惟我一人。餘人已盡。遜府尹陣殞。吾遂以其馬潰圍出。方乘馬時。防人之誤我爲尹也。故趣馬行斜徑。突有馬兵橫截。吾力戰死其人。旣定忽思及妻子。果上帝宥我以生。吾胡爲自戕。於是始有圖生之意。言次忽曰。樓下何聲。余曰。吾馬在下。書記曰。吾以爲尙有騎士迹。我果使追騎更至。則吾願與將軍同命。余曰。以我卜之。入匱爲良。書記曰。吾敍事久。乃忘其入匱之故。方吾爲騎士衝擊之後。以馬行數里。見此巨磨。吾拖東人初不喜。匿至此。欲自全其命。不得已而求息。乃下馬登高遠瞭追兵。而此馬神駿。忽騰起越籬落而去。吾旣失馬。所餘者惟此一劍。悵悵不知所適。卽聞樓下馬蹄之聲急。吾知敵騎至。必無幸。故伏是中。匱祕人或

不能獲。苟非機屑衝吾喉者。吾亦不噉。想此時已有二磅之屑竄入吾胃。方將軍來時。吾以爲雅各之兵。余且吸菸。即曰。吾已知爾所從來。今勿論既往。但問脫此將何術。書記曰。是在將軍。余曰。吾意殊不能與若同命。以若多言而躁。書記曰。吾今更其面目矣。余曰。吾仍獨行。書記曰。將軍胡絕我之甚。以吾思之。須伏此以夜出。始不逢邏騎。余曰。此爾第一次爲當理之言。吾思此時王之勝兵。方醉橋水中之麥酒。果吾能出戰線以外。則北方多故舊。必能容我於三枝桅小船中。載我赴荷蘭。果得北方朋友之助。則爾我可以同遯。以爾我同爲難人。吾亦不復峻。卻今使撒克遜能合吾羣。亦當降心就我。書記曰。將軍言老將撒克遜耶。其人之驍勇與其狙詐。相埒。吾與聯騎。戰至四十分鐘。彼固勇人。然能恤下。不爲傲兀之舉。余曰。汝言良然。今吾已進食。頗不苦餒。則當圖少息。以夜中行。吾意甚欲得麥酒飲之。以療肺渴。書記曰。吾亦欲得此。顧乃不可覓。若圖安息。則良易。更上梯級。麵囊山積。臥其中者至適。惟吾不能從將軍。將欲得餅而食。余曰。可。惟爾治餅時。卽爲吾瞭邏騎。則食者臥者皆適。待

汝寢時吾則爲爾邏守。書記以手按劍似諾余言。余卽登第三層樓。臥於麵囊之間。酣睡至醒時。則聞身外有足音。見書記已登。俯而視余。余曰。汝治食足矣。時可行未。書記作顫聲曰。未也。第請余將更役以何事。余知無事。乃不之顧。復睡。及第二次書記更前。則復附耳顫聲言。有紅衣卒十數人入室矣。余撫劍。劍已失。則睡中爲人所得。余此時無械。遂爲敵卒所禽。中有一人以手槍抵吾顱。曰。汝敢動者立死。他卒則以繩縛吾臂。余知與之角力必無幸。乃委命恣其所爲。以當時視命良輕。不如老來之自惜。以余當日未有子孫戀余。故余無所牽掛。且死者均吾心契之人。得見鬼友亦屬快事。余於邇時已坐置性命於度外。王卒已縛。余置之第二層樓。其旁則書記縛急。齒震震相擊不已。書記之前立二將弁。一爲棕色。睛黑而靈。一爲高碩之人。長鬚作金色。而余劍已落此黑睛將軍之手。呼曰。迭克。此劍誠佳。因以刀鋒觸地。柔作繞指。微縱其腕。而刀鋒立起。言曰。此劍至良。顧乃無名。但書年月。因問余曰。囚刀安從。至余曰。是吾父所用者。髯將軍曰。以刀度之。其父之好事。適逾其兒。余曰。吾父能。

幹事而無濟亦適類我此劍之出恆爲英之國民爭自由公道他無所用但與暴君及恃教凌人之牧師角抵外此則匣而不出其鋒。黑睛者曰迭克汝聽之此人殆類演說稗官之人彼人蓋言與暴牧師及泥教之王敵也。鬚將軍曰吾安能爲此泛論今得此二因將安置黑睛者曰同盡之書記忽大呼曰乞赦吾命言已自投於地。曰吾已告將軍義師中最勇之人卽此少將軍且吾不嘗引將軍得此人不嘗爲將軍盜此少年之劍正防將軍取劍時爲彼所得且吾爲將軍効力至將軍乃復如是並以死我今將軍試觀此人蓋神力無倫殊不易制蓋吾之獻此人爲功可敵將軍數輩合將軍輩中二人之力尙不能敵彼一人將軍猶不吾赦中有一人拊其同儕之背曰是人用心良苦乃曰汝爲我輩決策佳言亦清冷動吾聽乃呼其伴曰分吾輩左右引繩經此人中有一人曰約翰勿惡作劇似此毒蛇之言固無人心然吾輩不可失大信於小人且國中伏寇尙多不信何以示後約翰答曰吾固有言律宜先死此人後乃更論吾信鬚將軍曰不可今先令亨德森及什長將此人下褫其甲去其

刀既下。須以鞭鞭其背。令彼記憶。助王卒之得囚。此爲酬庸矣。此書記且呼且下。聲嘶而咽。余不期莞然而笑。而此書記聲音漸微。諸人疊肩於窗外。觀笑聲。鬪然余自諸人意中度之。似此書記爲王卒禽。過籬外投之深溪之中。投已。衆復歸議曰。彼間有橫木。可以雉經。試往呼巴路德至。盡此囚。巴路德聞聲報曰。何爲昂然直上。衆曰。結繩在此。汝繫之橫木之上。髯者呼曰。過矣。以吾度之。須以人助汝。巴路德曰。吾前經一改正教人。幾毀吾繩。然今以治此囚。則無慮其更毀。前此加纓囚首。而吾指竟爲囚。齷將軍曰。汝乃危甚。巴路德向余曰。囚勿駭。吾曾聞爾宗教之言。臨命時。當忍。當果毅。今爾已近纓下。或不畏死乎。余曰。果爲基督死者。何恐然。以一禮拜十先零。所募之兵。死時安能如我之凜烈。且我以死自期。出而舉義。得死分也。何畏之有。今汝輩盡若職。勿呶。呶爲時三數輩。近把余臂。余力斥之。自卽纓所。仰望橫木。黝黑似爲塵汚。而纓卽上而下。近余顱。巴路德手顫。不敢近。余齒。彼間尚有六七人引繩。端將立致。余命余一生蒙險。從未去死。如是之近。余身處危局。一無可思。但思所羅。

門當日爲余涅臂作紅藍狀此時余尙清醒不亂萬景都寂身立石上有將弁蠶余前尙有十餘槍置於壁間而此數紅衣之兵把余臂余尙見其袖間鋼鈕鬚將軍卽於衣囊中出日記本曰治此囚當遵此記中之諭今日之囚非第十七人耶四人纓於田家五人死於叉路語時他弁以指算其人數以次計核近十七人其他殺之於橋水之上則莫識其數鬚將軍曰此人殊勇當徐徐死之且問曰爾何名余曰吾爲兵官美克克利格二將聞余言則彼此相視黑暗者曰此卽其人然此獄巨矣言若不信者請批吾頰人云此人臂絕博今觀其狀非耶鬚將軍曰汝曾識吾兵官阿吉維乎爲皇家藍騎隊之長官余聞言似知余厚待阿吉維故彼人問我意至鄭重又思阿吉維躬侍老卡俾之疾意亦殷渥則直應之曰識之鬚將軍發令曰去其繩巴路德力去其縲其狀甚慍鬚將軍曰少年壯士汝今後福滋未可量惟汝自卽於墳間者則不在此議彼阿吉維將軍甚悅爾及爾被創之伙伴若名已達之馬隊大帥大帥發令苟得汝者令勿傷今實告汝旣得生且勿須對簿但就內鞠當往見阿吉

維後更定去留。余曰：吾初意甚欲與吾火伴同歸。黑睛者曰：此語令人失歡。且爾何不情至是。乃不恤彼人。余曰：彼何人。黑睛者曰：彼卽汝妻。余曰：無之。黑睛者曰：汝乃自遺其妻。果爾妻在者必且偎爾於胸際。語已遂令一兵弁引余至剛麥禮拜堂。於是衆皆上馬出磨房。其行至迅。余隨兵弁上道。弁濃眉而巨臂。令引余馬至。弁助余上繫余劍及槍。掛彼馬頸。忽有人曰：囚宜縛其足否。弁曰：勿庸。此少年頗慇懃。能自矢弗逃。我且釋其縛。余曰：吾逃何所弁曰：然則去其縛。凡壯士被困。斷不失信。吾名古勒得。前隸馬克部。今爲羽林。俸薄而役煩。較諸他將獨賢勞。方余馬右轉。古勒得忽發浩歎。然猶無言。但麾其餘騎曰：汝左右挾囚馬行。復謂余曰：朋友吾槍咸納彈。逃者視此。初不汝赦。余曰：爾勿憂。吾決不逃遁。古勒得曰：孺子汝見欺於人矣。胡爲倡革命之軍。且少年不任事。余曰：吾第一次初閱戰場。亦佳事。古勒得曰：汝名初閱實終事也。吾聞王黨言。將以爾爲戒。令自由黨無敢萌其寢視朝廷之心。今已以律師自倫敦來。彼愛垂其額。威毅甚於吾輩。之甲盾。然律師竟日殺人之數可敵吾。

輩以騎隊逐殺人於十咪之久。汝今所謂從改正教之心。謂天帝聰明足以佑爾。然一經律師定讞。較諸吾輩殺人尤烈。此殆上帝假此人及吾輩之手殺汝。汝不觀彼間積尸如邱陵耶。是亦天心之不佑英故。至堅之橡樹乃生此劣子。余曰。汝言彼人劣耶。須知村農之心至皎潔。惟爲公益之故。故糜爛其血肉。公若以罪科之。則彼之首領及將校尤宜趣死。彼束手不戰。但候功成。迨功既不成。復優游於事外。以理律之。法宜先死。若農夫者爲公益死。吾心則至不懼。古勒得曰。汝言亦當。未知汝能識我否。我氣概固糾糾而良心至忠純無欺。汝輩今日弗集大勳。吾亦助汝惋惜。余沿道與古勒得語。語至當理。而二騎夾余行。如石象以當日騎士所知。但醇酒及婦人。卽語之亦不之審。已而至剛麥。遙望尙見西齊摩。此老將引馬別余。意頗戀戀。余亦不覺戀此老將。並乞老將爲余顧視聯盟馬。且囑之曰。吾若得生者。必以芻秣歸公。若在一年之外。則此馬卽屬之公矣。老將別余。狀若不忍。余至今猶感之。

第九章

剛麥之禮拜堂。古籐封其壁。中有方塔。居剛麥村之中。區以橡木爲門。傳之以鐵片。窗軒高而窄。有渡邦及丹巴東二隊步軍駐其間。主者甚肥碩。古勒得卽以余告主者。且敍得余及赦余勿殺之故。時已薄暮。但見置燈數處。淡如燐火。余心頗淒黯。有百餘囚縱橫席地臥。間多痍傷。有數人狀已垂死。壯者數人。伏處隅陬。闕無聲響。或私議冀所以自全。間有自脫其衣。贈被創者爲枕。篝燈之影下。射隱約中。尙聞祈禱聲。亦有喘息如牛懨懨待斃之人。顧以微光照此。愁色敝衣窮袴。雖描寫亦莫得其形。後此有合古意繪其圖。亦莫獲形肖。禮拜四之晨。此爲戰後之第三日。余輩從囚至橋水監於聖馬利禮拜堂。堂高處。卽當日蒙茅望斐佛亨陣勢者。余自監者口中所述。漸審敵情。蓋有無數機倪。足以成吾功。顧乃不成。果成。則斐佛亨輕敵之罪。甯可指數。彼弛不設備。及吾軍礮發。始起自牀間。不得其寢。暗中四覓。而前鋒已啟仗。當斐佛亨出時。兩軍已交綏數刻。衆言非此。河漲阻吾軍北。軍且立爐。以倉卒不能成軍。適爲吾禽。幸有察齊爾者。才敏而智高。趣發令點兵。此一戰名乃大昌匪特英。

史紀之卽法史亦盛稱其人。凡讀吾書者必謂蒙茅之事草草近於兒戲輕舉妄動不知余身在兵間親知農兵之任戰果不爲偵探所誤二軍勝負正未可料而英國亦將立變其史局彼雅各王人後亦自知蒙茅幾於倖成也余今亦弗敍王黨之殘虐但敍懈怠之斐佛亨及人頭畜鳴之柯克自云威聲振於西偏日殺人以逞且使其走卒恃威凌衆所得之囚或經或殺窮兇極惡無復人心蓋欲其兇聲播於民庶以示威毅實則爲良善無辜保提公益之人流芳於千古今試過米福敦明劃諸村縱橫於西摩瑟一帶無人不稱殉道而死之義士而柯克及斐佛亨二賊之名果安在哉一言其人人皆切齒彼生時固殺人而後人之報諸其苗裔者其刑尤酷此二憾所爲之事助者多陰賊險狠之流思欲以是側媚政府力誅改正教之人爲冷血者暢遂其志凡彼殺人雉經後更梟其首凡九達之上雉經之架赫然在目天下更無痛心疾首之慘如當日者能使人求死不得身被五毒猶不卽殊可悲也又逾一禮拜則有異聞得自逃軍言蒙茅爲波萌黃衫之隊掩執蒙茅初意欲遁新樹林入

歐洲大陸竟爲遷者所得。髮既不薙。瘦骨挺立。伏豆田中。遂禽而禁諸叢樹村間。尤有述蒙茅在逃之事。吾意特屬讐言。彼言蒙茅見執時。涕泣長跪。乞哀於田人。又有
人言以書上皇帝求降。甚至背其改正教之宗旨。求保首領勿登雉經之架。余聞言。
旣憤且笑。咸置不問。知敵中言是。將以激我義士出百死衛其人。而彼之自棄。乃至
於此。矧王爲吾囚。中首領聚萬人。推戴一王。之膽力。乃不如眩人擊鼓之童子。見敗。
卽遜了無愧怍之心。噫。事不逾時。凡余所聞者。皆確。則一身湛入溷濁之海。求續數
年之命。一聽萬人之唾罵。而撒克遜者。余深服其能脫身而遜。而老卡俾以創故。尙
呻吟牀第間。阿吉維力爲調護。此善人。凡數視余。且努力慰余。余告阿吉維。一身生
死無恤。惟此百戰之勇士。乃委頓於此。則至可哀。阿吉維遂代余致書於吾父。謂余
在囚無他險狀。已得吾父報書。書中仍言改正教宗旨。無復退縮。且命余以膽力自
壯。引教中名言勗余。並吾母雖悲極。而信天之心愈篤。謂此身必無恙。吾父尙寄銀
紙授阿吉維。待余不時之需。別寄寒衣。衣中儲善藥。犯疫者得此立愈。余即以藥施

同囚應手驗於時傳染之患立止至八月初吉余自橋水檻車詣拖東至羊毳廠中其地卽余當日行營雖戰敗之餘而村中風物初未全變但見王卒往來徼巡較余當日之兵殘虐耳然監者亦略緩不如前之急亦漸通問如朋友不特許人存問且假余以書余乃游心於書中待鞫者可三旬之久一夕余方倚牆獨立仰見窗隙蔚藍之天但一線因憶吾故鄉哈文之村景忽聞有異聲入諸余耳大類亨巴西之音吐初作喑啞聲余思其人非他必老友所羅門余乃尋聲赴其人來處聽之果所羅門似在河瀕問司獄者曰爾能許我入此否實告汝吾已得水師大帥令矣司獄者曰我安知大帥令吾獄中縱人視囚之期已過爾若不趣行吾將以刃洞爾背老子羅門曰爾賤品吾已握拳待爾余生時卽爲緣橦之舵工爾輩方吮乳於母懷吾年雖老殊欲令爾知吾之非衰吾今若赴阿吉維取號令而阿吉維必迎我則爾之脰股當紅逾爾之赤衫司獄者駭曰汝言阿吉維耶果得阿吉維令則勝於水師大將之令爲多以勢不相屬何能聽爾所羅門曰汝爲誰氏不才子寡識而讓陋乃爲吾

英之百姓。司獄者曰。汝將尋誰。所羅門曰。吾自有所覓。胡關爾事。司獄者遂令啟關。所羅門竟入。其狀甚悅。口中尙嚼菸片。四嚮審視。乃不見余。以手掩脣呼曰。美克安在。余以手拊其肩曰。在是。所羅門引手自搓曰。天錫爾福。汝無恙否。汝之支幹或不戕毀。余曰。幸託庇如恒狀。今事業弗就。見老友殊無言。所羅門曰。須臾不見。乃同十稔。且爾面目亦遠不如前。似巨舶爲風浪所傾。幸得完好。余曰。吾閱歷多果大類十年之久。所羅門曰。然此事滋喪失。如風颶之起來去均無端。吾今爲爾喜。爾將爲人憐。乃以爾輩中人瘡痍滿爾側。宜爾之不能樂。余曰。淒涼之狀。吾心滋難耐。吾輩百死。乃爲此孱人。所羅門譙齡言曰。孱王乃類鰯雛。可嗤也。余曰。老友知我父母如何者。汝去家遠。胡由能至。所羅門曰。吾舟擋淺灘。頗濡滯。前數夜風起。張帆如駛。由沙梨巴利至此。吾在家晤若父。多慘容。而操業如平時。惟法司頗不直。若翁嚴符勒若翁至。法曹對簿。乃不得左證。通叛人因釋甯家。若母則長日籲天。幸未痛哭。以爲丈夫救國爭公益職也。但祈禱無已。一聞吾將省爾於此。則大喜過望。若翁亦然。吾告

若翁媼果能以力助爾者。義無不爲。余曰。汝何力。乃能出我於死。所羅門聞言。低其聲。曰。以術出爾。易耳。彼間蓋有天窗。余不解。曰。果此羊毳之禁室。能如君小舟者。予容可出。所羅門曰。余尙有術。惟以炸藥毀此屋。則汝亦當脫。余大駭。曰。是何能及。所羅門曰。待天晚。以火酒半甕。益以彈藥。此屋夷矣。余曰。屋中人如何。將同燼歟。所羅門曰。吾乃老悖。竟出下策。然則壯士亦有奇計否。吾思爾之爲人。特同漁父。擇一孤舟。無待助行之人。足以中流容與。後此之事。吾可決而知。余曰。然。請老友勿爲吾慮。凡事自有天命。老友趣歸。哈文。以我近狀告吾父母。勿戚戚爲吾憂。但從佳處著想。以爲吾生則足以蘇二親之困。矧吾陷此獄中。匪特老友不能爲力。即合羣策。助我亦無補於事。以我旣與死。因爲伍。傷心極矣。果能與之同命。則亦終局於此。幸老友告吾母。務開拓此心。勿以嬌兒爲慮。更爲我寄聲。查培利隱君。爲我問訊。足矣。須知老友在難中。省我之意。滋適卽爲我傳書於吾家。吾家人得吾確耗。較君淹留於此佳也。所羅門曰。否。吾此來若不得當。死亦弗歸。吾知此事必有終局。正如君言。姑且

勿問。今但問彼長身黑面之撒克遜如何者。余大駭曰。汝言撒克遜蹤跡卽乞君勿聲。彼人與我絕矣。今聞人言國王方懸金五百鎊購撒克遜。所羅門曰。吾此來偶停舟於布藍墩岸。是中有小酒肆。見一當爐之婦。妙目天然。吾與市壺酒飲之。飲時忽見有長瘦引車之人。方納啤酒於車中。吾觀其人長身鷹鼻似曾相識。且聞其人發聲。作荷蘭語。吾力前拊其背。撒克遜見狀大類猩猩。駭羅毛皆蠶聳。卽自腰下出刀。蓋直以余爲偵探。將捉將官裏去。故怖恐如是。余曰。無恐。我不汝宣。今但問美克如何者。撒克遜曰。知之。但力決其人必未伏法。吾意其人方適已事。乃無心及汝。吾自是遂別其人。今乃聞中道絕汝。吾今迴舟。將更問訊其人。余曰。不可。彼固絕我。我義弗忍報復其身。幸故人隱遯得生於我。何靳且我之謝。撒克遜直意見不合。非有深仇。撒克遜凡數次容我。我被其卵翼多矣。所羅門曰。卽如爾言。其人亦輕猾。非良士也。吾近亦見老卡俾創。尙未瘳。寄聲候爾。言所遇多良士。咸加禮。兵官阿吉維語我。方爲彼伺間。苟得間。卽釋其人。並言爾之爰書定不易肆赦。赦條之不及爾。正由爾

當日鑿戰烈耳。以汝奇勇正自明。其爲亂黨之魁率以汝居叛黨中爲盡人所引重。故朝廷亦審汝勇名所羅門語絮絮不休。余亦厯語以險阻事。至於深夜。此時乃繞敍吾鄉。蓋自余離鄉後。其事變較之戰事尤劇烈可駭也。所羅門語後立起出囊中錢。徧施囚者。囚中咸感所羅門仁者。後此名聲遂傳述於西摩瑟。所羅門旣散資衆。爭集頽求天賜福。而余意則謂所羅門直挾巨海颶風。燬此獄中幽鬱之氣。令人體幹皆壯也。八月之末旬。臬司自倫敦起節。沿途行戮。其出也。乃戕賊無數之生命。所有村鎮爲臬司所經者。各留以遺念。永永棘目生悲。至今父老之詔子弟。咸引此臬司爲唾罵具。然臬司每行戮。獄中咸知。以獄卒告余。述臬司事半寓譏諷。謂言此者足知爾輩後來之收局。蓋所聞斷非吉語。迨臬司至倭森士達時。有勳爵夫人阿利斯。爲臬司立者齊福利縛而焚炙之。萬衆羅拜。求以利斧易此積薪。卒不可。然此勳爵夫人已灰之首。盛諸木器。尙懸以示衆。衆過其下。無不悲歎。已至多西斯達村行戮尤酷。同時三百人。無一免者。外此尙有七十四人。均棄市。時勤王黨亦出而諫止。

謂更誅戮。人心且搖動。於是臬司止刑蒞伊大遜。遂入拖東時爲九月第一禮拜。臬司之來如盛飢之鷺獸。前此所飲血。乃不能止其渴。較諸鷺獸甘人狀尤兇恣。蓋此等人天良悉泯。但知周納人罪。雖無罪者亦毛舉細事戮之。且以巧詞自文其殘忍。而天亦生此大憝。以待兇人。膏其利刃。時囚拖東者尙千餘人。此千餘人中。恆蠹蠭不審。以理自直。方言駒輶。且與律師言弗協。雖哀鳴均無聽。直啞人耳。凡此等人。雖有冤抑。而臬司及律師。則充耳一無所聞。禮拜一夜中。臬司侍者入吾所囚地矣。余所居爲小室。自牖中窺見。臬司第一隊爲騎士。揭旛伐鼓。次爲矛兵。又次則短刃之步兵。又次則輜車。載皇家宿學之律師。殿後六駿馬。均牝御。金車車中。洋絨褥中。坐一碌碌無名之臬司。衣玫瑰色之衣。戴白色髮。長幾及背。居民謂臬司衣紫。紫爲血色。意使民知汝輩。流血正如我衣中所示。顧臬司之兇殘。無待恫喝。殘黎一見已知其賊虐。臬司嗜殺之狀如野。旣無學術。復寡識。見夫名爲律師。必精於律意。察乎民情。始稱乃此。臬司壯而恣睢。凡人性之善。一一夷滅。都盡黔黑類西班牙人。黑睛。

兇射。態尙魁碩。多怒而肆。詈噴沫如獸。余昔曾見其人。每盛怒則舌舐其脣。大類狂易之發。而其人尙有軼事。畏服其上。惟恐死。偶爲政府所斥。則涕泗滂沱。若淚人天。生此色厲。內荏甘於爲惡之小人。善性爲惡所掩。去人遠而卽鬼近。是必雅各爲政始舉。是人長此刑曹。甚可悲也。臬司過時。勤王黨中有人指獄告臬司。此爲幽囚之所。臬司亦迴首顧露齒張目。狀至兇險。余見臬司過時。居人竟無一人與之爲禮。卽守護之兵爲狀。亦甚憎惡。然臬司之臨村。類巨獅視雞豚。又類吮血之蝙蝠。非死人不足自肥其身也。

第十章

時全境咸行殺戮之政。卽於是夜高張縊人之架。於白鹿旅館之前。林立無數。夜中但聞以巨椎下木樁聲。運斤鋸木櫬聲。臬司從者呼噪聲。囂然終夜。而鄧爾齊營帳亦臨衢。士皆豪飲。醉中爭集窗下觀役夫豎木架。囚中則半祈禱。半無言。沈思死狀。其武壯者爲剛決語。以厲懦者。言男子死耳。勿餒。怯以寒。改正教之心。時改正教之。

神爲兵戈所震。已飛越不可追逐。卽教門亦無敢談其異迹。囚中尙有數人。忿然指斥暴政。顧余生平閱人多。初未見臨死神氣間定如囚中之農兵。令人贊歎無已。其人之膽力自厯戰場。至此慷慨如一。但仰首求上帝。不乞命於狼虎之臬司。已而東方明矣。此天明蓋爲吾輩囚中最末次之所見。余已夷然待死。在例臬司監刑。本九點鐘。而臬司殺人多頗怠玩。其事稽延久之始出。旣出。乃與殘忍之元戎柯克同坐。時交十一點鐘。鼓聲大動。喧傳臬司蒞公座矣。令囚唱名。出囚乃爭出。以先死爲勇。囚出時。爭引手呼天賜福。其聲甚樂。顧音吐亦自是渺矣。方羣囚出時。萬鼓爭鳴。獄吏私語。余以鼓亂囚聲。不欲令行戮者聞之。以忘志其心然。囚仍詈不已。乃無一人。乞哀於酷吏。死者旣纍纍而繼進者。仍慷慨談笑。自若。於是觀者均失色。稱爲英雄。從鄙夷中反生其敬畏。臬司者。不問而決。以爲情真罪當。實則不出國律。但行兇而已。衆囚面臬司時。廝養走卒咸叱咤助其威勢。數語以後。卽令雉經此公堂。殆荆棘之道。履之而卽於死。非讞囚所即佐證亦無所用。且秉權者亦不聽有左證。臬司之

聲如牛吼。聞者起慄。余後聞觀聽者告余。臬司據案鞫囚。乃同野父。二目漏黑光。作鷺獸。矯視陪審者。咸瑟縮無敢伸。其末議。且其觀殺人也。變狀作詭笑。睥睨左右。兇威慘毅。無倫是日。死者百人。或縊。或宰。無一獲全。余此時甚盼唱名。第一及余。以得死爲樂。而顧不卽死。阿吉維實左右之。余遂延至明日。余夢醒自視。尙生而未死。又明日。則決囚略緩其後也。非臬司有平反之心。以勤王黨中分茅列土之勳貴。頗不以臬司爲然。以被戮之農兵。初無一人爲之緩頰。得不死。心亦憐之。非出其權力格臬司者。拖東中一千一百人之囚。當盡殲無赦。然死者已二百五十人。卽竭此二百五十人之血肉。恣此猛獸之欲。滋可哀也。第八日之審判。與余同居者僅五十人。此後鞠囚。則聯二十人爲羣。或得直釋甯家。餘數寥寥。已而護衛兵至。趣余赴庭鞫囚。相擠如乳牛處。圈求售於人。余仰見臬司踞高座。其前列長案。左右尙有二副臬。更右列座者。則爲陪審官十二人。皆精選才彥。均勤王黨人。爲有學之士。其意稍哀憐無助之人。頗爲朝廷擴其仁恕。其前復有巨案。以綠錦爲幕。案牘滿其上。其下則皇

家之律師。人人各執楮筆。仔細審視。然人人之意。皆甘死人。如獵狗之嗅血腥。巨案之左方。有年少人。冠髮而博衣。狀至穎敏。其人曰希士德。爲政府所命。爲囚人之代表。爲衆囚伸理。此政府僞爲平允。示不欲殺戮無藝。以干天和。其餘滿堂充塞。均臬司侍者。及衛兵。此二種人之居公堂。如在私室。行止至自由。此輩視公堂。如獵場。樂覩禽獸之死。則大笑。喧譟漫無儀節。胥吏抱牘奔走。雜以調詆。余同衆囚。集闌干以內。一心嚮上帝。已盡泯其恐怖。任此臬司之兇暴。此時臬司發聲於衆。曰。爾輩聽之。吾治獄初無寬抑。且吾不料。如是兇悖之人。乃足與辨曲直。諸君乃不觀囚作反狀耶。一望當審其奸。嗟夫。叛賊爾。每人各授爾以繩。俾汝歸盡。汝輩乃不懼。余下定讞。耶。旣死。尙有地獄阨爾。爾生死均無所逃罪。汝輩改正教之神。今安在。乃敢出爾槍刃。與爾至尊無上。至仁無匹之英王抗。且指囚中最老之威廉吞。曰。爾髮有二色。乃敢謀叛。此尤可誅。威廉吞曰。臬司聽之。吾所爲者。率吾天良而行。臬司怒。曰。汝乃有天良。前此數月。爾之天良又安在。汝之天良。應懸諸死人之架。隨爾身蕩漾。天下固。

有如是之兇人。吾乃未聞。天下有如是兇悖之事。吾亦未見。想爾爲叛夫之曾。吾固識爾。爾今且勿垂其睫。試張目視我。宣其公道。汝獨不見死已偏爾之身耶。威廉吞曰。知之吾乃弗懼。臬司大呼曰。爾爲毒蛇。遺毒乃出爾數十世之祖父。惟爾有先烈。乃能產爾兇暴。吾思若父必縱恣爾。故子弟不率庭訓。余今懲汝一人。俾後此爲人父者。切責其子。令爲善人。方名慈父。臬司語至烈。且曰。爾輩中人。若留而勿殺。則需管爾以他道。若輩廢亂國中。乃能加爾以惠。吾又焉知惠爲何物。書記趣前。此中因尙多少。書記曰。共五十一囚。臬司曰。劇賊尙五十人。則醜類已盡於此。今誰爲賊伸枉者。少年人進曰。下官爲直其枉。臬司大怒。呼律師曰。希士德。汝何爲直彼枉。果不得當。汝亦無倖。且險。吾意卜之。汝亦當抵闌干以內。至下獄時。則汝尙須求人以助汝。汝慎之。慎之。希士德曰。此政府命下官。非下官敢爲囚伸說。臬司張其怒目曰。吾言爾敢違忤。且廷辱大吏。罪勿赦。汝以數錢易髮。襲絲絞之衣。身蒞公堂。圖與府主抗嗟。夫希士德。吾將立見禍害之及爾身。希士德聞言即曰。乞臬司恕下官。臬司

曰。爾當慎爾出話。勿縱恣以觸余怒。汝當自愛。彼囚則地上浮沫而已。無足深惜。雖然。爾今尙何言。但問此五十人中。誰欲伸其枉。因指陪審官曰。諸公當審此五十囚。狀皆斷腹勿赦。凶徵已見諸顏面矣。希士德此時神定。言曰。此中有四十人。自承舉槍與天兵抗。臬司曰。天下人乃敢舉槍抗天兵耶。吾皇至仁且恕。汝輩一承其罪。即可逭死。則吾殊未之聞。書記前趣記其罪狀。汝輩弑父弑君之人。罪不容於死。吏收此四十人別寘一處。凡此卑污無恥之人。安能仰面承天。爾爲醜類惡物已矣。其次十一人者。作何語。且律何條。彼雖引過。我不復深信其後之不反。希士德期期不能出口。臬司曰。吾直決其人之爲讐言。今爾趣辯之。吾處公堂之間。爲時至貴。不能延宕。公案且立定。惟爾須自知。勿爲妄語。此時律師手顫。指此十一人。尙未出口。臬司卽曰。此十一人耶。吾視之亦鬼耳。律師戰慄言曰。此十一者。無識之村農。愛上帝亦復愛王。但以僻陋寡聞。見爲人所愚。因罹科網。且爲人所逼。非出本心。叛黨需索急。彼不能供。故以身應彼役。臬司大咤曰。律師袒叛人力。尙未至耶。然則爾

心亦惡王師耳。若此者甯有王法。須知讐言之人咸私立左證。以冀脫死。律師曰。此十一人固有左證四十人。俟於堂下。明其非叛。有至自遠方者。臬司曰。此四十人者果何物。律師曰。彼亦村農。與此十一人鄰毗。深審十一人之無辜。臬司曰。左證之人。胡乃即屬其同羣。律師甯欲余爲此革命黨人。及西摩瑟叛夫脫死乎。須知此堂下之囚。卽此四十人之同類。勝則相附。敗則相救。吾何爲信之。律師曰。然則臬司不聽此四十人求請矣。人惟無識。所以至此。臬司乃不分清濁而誅之。臬司曰。吾知執法。助吾至仁之王。此外何知。律師幸勿以無端之左證愚我。俾我心右叛黨爲國罪人。中有一囚曰。請臬司聽囚。囚有左證曰。莊遜爲斯多威人。亦勤王黨中。錚錚有聲者。此外尚有施伯樂。則身爲牧師。似可以爲證矣。臬司曰。此尤非是。彼人何爲證汝。其事尤疑。今陪審諸公以爲何如者。通邑之搢紳。及國家之牧師。乃悉爲叛人左袒。事可知矣。此甯非國運之叔末。嗟夫。自由黨之兇鋒。乃能陷良士於濁穢。汝力偉矣。中復有囚曰。臬司請靜聽囚。言臬司大呼止之。曰。吾耳安能聽牛鳴。汝詎以左證多。

乃妄意幸不死。故生其喋喋。吾今將於繩端聞汝喘息。他無所言。時有政府律師趨進曰。事局已定。非殺不可。尙何囂辯之有。且囚之聚此。爰書已定。甯望平反。因果無罪。何由身入賊中。吾意此五十一囚厥罪惟均。縊之盡矣。希士德曰。彼輩之死。即於是定耶。時陪審者咸心異希士德。以爲能。臬司曰。定矣。莞爾視諸囚。作嘵鄙狀。卽呼獄卒曰。汝驅囚前。我將審其面目。獄卒如言。臬司曰。嗟哉。汝輩。汝困冤中。尙何言。卽求自脫。無翼奚飛。且汝不觀地獄之門。已啓而待汝。汝弗懼耶。雖然。汝輩求生。或且能生。吾意則謂俄頃之間。卽得爲鬼。臬司語時甚傲。余此時。四望吾侶。咸鎮定無懼。色如石象。臬司初意。欲倖輩中痛哭。哀以滿其意。衆弗動。臬司視久。曰。吾尤有良法。令汝輩更生。彼蚩蚩者。乃敢爲賊乞哀。吾但令其腦中留一記念。念此次拖東行一大戮。嗟夫。背恩負義之叛賊。尙未知吾王之心。甚矜憫爾之狂愚。爲人中至仁之聖人。汝胡叛之。書記前爲吾記。是言於冊。復願此五十一人。曰。爾輩今日曾否自悔其辜。吾誠告汝。語時淚被其頰。曰。汝輩行此。吾王曾大沛愷澤。汝顧弗受。今余

奉王旨慮囚殘殺初不關余書記汝一一記之並記吾痛哭感王狀蓋吾輩流淚爲王必當使王聞之以鳴吾忠汝輩無因竟與法忤吾守法者以法繩汝謂汝輩果有天良則當長跽哀皇帝或有得生之機語時臬司欲起余不知臬司之意亦不期其局乃出於是時律師及役隸諸人亦莫悉臬司之旨觀聽之人咸以爲臬司將大沛殊恩乃爭趨堂下待臬司肆赦臬司忽獰笑曰吾即赦彼亦自有國律在吾意將發遣爾輩至波里然須關械而行彼有舟待爾尙有他囚同載一舟至於新墾之地鬻汝爲奴至時上帝自錫爾以主人翁爾主定能以皮繩白梃伏爾雄直之性令爾拳曲役汝心思較汝謀叛之事爲佳語時且退忽見有皇家律師附臬司耳作數語臬司曰吾幾忘之隸趣以囚至復言曰吾言新墾之地地屬阿美利加彼間流水如爾輩多爾輩若至是間勢將復叛是將附益爾惡則余之行法尙未善爾輩果往者是納薪以求止火吾今當變計置汝於巴巴多及印度至時與黑奴伍黑奴之皮固黑於爾然其靈魂較汝白也臬司旣退余輩復歸囚所衢上觀者至衆余幾不能伸其

臂仰見吾死友之尸已迎風而顫張眼露齒視余或帶血之髑髏挂於矛上噫天下蠻荒之種人無殘刻如此臬司查福利及格克所爲者此時天空中均尸氣雜血腥而流拖東之村人至趨莫敢前亦無敢爲所親哭防死禍立及余此時復入囚所旣入見護兵引一慘白露齒之人衣藍衣白紹之下裳佩刀於腰脅著長轡人言此人自倫敦來富翁也聞是間叛人多欲前一覩其狀時人雜此人則力擠人上以花露掩其巾按之鼻上左手則挾小瓶亦花露防死囚未死先腐氣觸其鼻且言曰囚氣惡吾幾喰果入其中是令我卽地獄矣什長汝試告我氣惡如是得毋有病疫癟者什長曰未也其人曰以我尊貴之軀汝輩曾見我蒞此否什長曰貴人安得見此其人曰匪特無見見之令人發齷什長宜以壯士列吾前彼囚兇恣勢且毆我什長曰囚安敢爾其人曰爾營長卜吉允我購奴每奴十二鎊我將購十二人奴壯碩能耕尤經艱苦而得此若此人吾必欲得之意卽指余且曰此奴精神氣力均足宜別列勿與他囚溷什長曰此爲美克克利格其人曰此奴果識字者吾將教之以牧師

以歸於正。又曰。彼間尙有棕色面者。亦簿之。其次有少年者。亦佳。顧此少年方動其手足。意將搏我。汝輩趣集吾前。當彼旣而曰。彼中尙有赤髮者。凡余所簡奴。合彼處農人六。爲數十二矣。什長曰。是中壯果。均爲公得。其人曰。我非誇誕。凡駿馬美人。爲吾目所觸。一過輒空其羣。無留良焉。吾妻令我須得百奴。歸吾言此蠢蠢者。雖多胡爲。言次復有人入。面作蘋果色。佩古劍。氣旣凜然。右手執鞭。少年卽問曰。汝爲誰。佩古劍者弗答。發聲曰。什長。應知吾名。吾爲吳敦。打伯墩人。曾肆力勤王。爲人推引。得下議院議員。在民族中爲聞人。君輩試聽吾言。須知國政者。猶之廣殿忠勇之人。卽殿之柱石。鄙人於廣殿中。實巨柱之一。今得皇家詔勅。至此覓強旺者十人。此十人者。國家許我。售而得貲。以旌吾功。汝今驅囚吾前。恣吾所擇。少年曰。吾亦如汝所爲。凡事有序。何由讓爾特先。且爾何操而來。吳敦聞言。頗爽然。如有所失。然猶倔強。卽曰。吾今日倅見爾錚錚者。然吾時至促。明日遲明。將售奴斐敦大市中。今宜急簡奴。此中大有健碩者。吾必欲得其人。少年曰。此奴吾已入選。吳敦曰。然則吾當別簡彼。

人。少年曰。是人吾亦夙簡。不能授君。吳敦曰。此則至奇。究竟囚中之數。孰當屬君。少年曰。吾已簡定十二人。附璧立者皆是。吳敦曰。然則吾必簡璧下之奴。無憚豪要。且爾離年。安識長者。少年曰。爾滋無恥。吾以力與賊搏。今已功成。類獵場取獸。獸已入圈。今汝欲安享吾成。奪我所愛。此何理耶。吳敦大怒曰。汝乃隳吾榮名。吾曾親履流血之場。雖被創無恤。孺子慎之。少年亦怒曰。汝自云殿柱。實則鷺鳥來啄腐尸而已。汝所云殿柱。無他。但能執鞭爲走卒耳。什長。汝告其人勿聲不爾。吾將令爾得奇辱。什長曰。是間非諱競地。此外有草場。足以容二公較力。二人聞言。少年者先行。吳敦尾之。追逐罵詈而去。言國家待功人薄。令人寒心。余在獄中。蓋第一次見此等人囂競者。夫有功固宜賞。囚不如額。而許賞之數。乃逾於囚數。則不可解矣。余悲極。不圖以身爲犧。竟至於此時。觀者雖婦孺。皆爲囚哀。推政府之意。可以醫囚。亦可以平人。予有功之壯士。爲奴矣。嗟夫。嗟夫。余度此冬夜。不禁詳述前事。令汝輩知當日義士雖瘞身枯草之下。聞之亦凜凜如生。此等事知者絕鮮。或斑白之遺老。能一二言之。

如余凡余所言。知爾輩必筆而成書。告之當世。此亦佳事。貽之雲礪。繩繩無已。使彼輩知祖宗當日之艱危也。今冬景且闌。轉瞬春至。綠陰荏苒。勝彼雪景。爾輩少年。治春爲樂。當勝於余頽老談此故事。然出遊亦衛生之一法。可以運動筋力。成其勇概。且余所陳之故事。亦彈指卽已。舍西方亂事外。余亦不更述他事。但述一身之困厄。告汝輩。設此終局之事。不適於聽者。猶之機鐘不啓其關。置之座隅亦可。顧此事之收局無終。蓋史中事實。適如是而止。非余不爲興會之談。蓋余所言均實迹。不能僞爲奇談以聳衆。惟事無終局。故余言亦足令人無歡。以口敍之。書非小說。務爲高遠之言也。余自大審後之三日。在北街公廳中。每排四人。引之以繩。如是者凡五十排。計得二百囚。囚之左右。均王之騎士。前後夾之。以槍防逃逸。十月十號。吾輩穿萬哭之中。出以哭。中之人。均以其父子兄弟。赴配。所不能近。與囚言。但有哭送時見老人骨枯容槁。亦有老嫗懨懨如無氣。且扶病隨軍。登孔道可數咪。衛兵以槍跌向之。唾罵萬端。送者始去。是日道經伊維及休邦二村。明日復北行。至於伯狼佛。入諸囚圈。

如圈豕焉。如是又一夜。第三日復行。經陶西希小村無數。此爲英界之窮處。自是一別。不知幾厯年載。始見此村矣。下午之後。仰目見桅竿。蓋萬檣雲集於海口。余更行下斜坡。至於波里。爲衛兵驅至埠次。將登舟。此舟卽運余售而爲奴者。余每行所至。居人咸以禮見待。名果牛乳。人人成饗。尙有數處有改正教之牧師。舍其性命。立於道周。乞上帝降福於吾輩。衛兵萬口交讐。初不之恤。旣登舟。舟中有人引余入艙。其人赤臉。耳上有鑲。船主則立於舵樓。口吸菸斗。每囚過其前。輒呼名審視。見農夫身處幽囚中。仍伉健無倫。船主則大喜。撚其鬚。謂船副秦姆曰。汝善處此流人。其下多修潔之所。雖公爵夫人尙可處。乃無論置囚衆。一一過船主前。入於統艙之中。更繞小衙。入諸圈禁之地。其中有人受囚。以鐵繩鎖囚頸。衆囚咸戾後天。且垂暮。船主亦必得厚值。且曰。爾輩爲此囚備芻否。大副曰。備矣。人大麥麵包一水。一罐。船主曰。足矣。即王爵夫人所享。亦不過此。復曰。秦姆汝觀此。一囚二膊。甚偉。果令治田。必多厯。

年載始爲螃蟹所食。蓋指余也。大副曰：「囚偉果如船主言，此行必得利。」彼倫敦官員至愚，乃舉此佳物售賤，值船主曰：「然，乃徼巡至一處，忽曰：『此囚胡不食？吾思此物較獄中勝且十倍。』汝胃小，乃不能入。囚曰：『吾乃無心及食。』船主曰：『汝惟妄有思慮，故爾。汝不爲惡，胡受囚？不食即足求免乎？』汝聽之，汝軀命及靈魂悉已屬我。我每人以十二鎊購得之。汝身即我之貨。汝今明告我以弗食，弗食詎不敗乃公事？狡哉盜也！汝更不食者，吾將令爾爲三角形語時。大副呼曰：『是間尙有人首垂其胸爲狀，且死船主。』是真獥狗！而且愚汝既至是，何術自脫？汝敢如是，直似不保險之舟，與逆風抵矣！」囚曰：『聽船主所爲吾此時但思吾母，何知有食？』船主曰：『爾母何關我？汝作蠹憊之狀，何能海行？及於彼間，吾請爾自寬，則爲爾之倖。不然，哭矣！汝出殼之雛，大類嚙嘴斷乳者。汝獨無他物足供爾思？乃獨思家。舵工來以巨繩鞭之。吾非昧良，彼特自取。言未竟，忽有舵工疾趨而下，言曰：『適有新客將與主人言。』船主曰：『新客何狀？』舵工曰：『爲狀甚驕貴，似此船即屬其人者。』司更者斥之，則大怒，肆其罵謔，大類虎豹。衆不

能支船主駭曰是何厲鬼敢爾遂曰秦姆汝告其人吾方料畜舵工曰必主人登始可其人言不能久延其事少須亦弗之允船主曰是果何人乃悍獷無人理須知凡雞皆有棲凡船皆有主彼烏能凌我即使其人爲勳爵亦須知吾爲是舟之主人翁且行且嘗及於中艙時囚艙但一燈在兩圈之間作黃光仰視船梁甚模糊其下積水生奇臭中人欲嘔不時鼠聲竝動於燈光之下初不畏人吾同伴者憊極成寐鼻息雷動時時聞鄉鑕聲蓋此農夫夢歸其村喜而跳躍及醒則身處圈中發聲而歎余實輾轉未就寢且思且怒而舷外水聲激蕩船爲之微動如搖牀之撫嬰兒忽爾而睡復忽爾而醒則有異光射余面見數舵工環余前此外尙有一人絕高被長幃執燈光蕩漾不定見余曰是即此人船人即解余鍊曰爾趣登此長幃之人即曰隨我行余此時新吸空氣樂乃不可狀見天星燦爛垂余頭上風自岸上來吹篷繩裏而動去余舟不遠村間列黃色燈閃動人更遠則微月初吐於遠山之上舵工引余至後艙余隨行至於船之盡處其中有髹漆之几照眼而明巨燈然於几上左

次坐船主船主之面爲燈光所燭至樂。几上金錢高疊。尙有火酒一瓶。列小杯數具。佐以菸捲之筐。并菸斗二。船主曰。將官克利格。吾爲爾道晚安。乃與余鞠躬曰。吾爲忠厚之水師官。與將官問候。以今夕之事論。將官乃不宜與吾輩同出此海道。長峽者言曰。克利格所行別有道里。余聞客言則大駭。曰。天乎。汝非吾友耶。長峽者去其峽。曰。汝得之矣。余觀其人。則撒克遜赫然爲兵官狀。曰。吾別汝時。其心雖怒。然尙無日不思。船主曰。將官試坐飲吾酒。余此時腦筋大動。曰。吾乃不圖有此。船主曰。其事之洞明。乃類玻璃杯貯酒。汝友撒克遜與我以厚值。凡爾市諸印度。何值者亦與我。以何值。吾心至足。不欲苛人所難。凡能予人以自由者。靡不加以恩意。惟吾必得其利益方許。若友須知天下之貿易。亦非易事。余曰。然則吾身自由矣。船主曰。然。几上金錢。即爾贖身之物。自是以來。舍英吉利外。均可游泳。以英法部中。汝名尙在囚籍。余曰。撒克遜汝胡能脫身於事外。國家不懸金購汝耶。撒克遜大笑。曰。吾久爲自由人矣。吾夙得赦書。亦不虞爲邏者所獲。一日遇元戎柯克於衢。次余以冠叩其首。柯

克怒而拔劍余亦出刃設非有人力止者彼久淪地獄矣質言之彼人殊不欲見吾面余曰且勿喋喋但問汝胡能自由撒克遜曰何必問天下狡猾之老鶴安能爲人所羅吾自別爾後往投一小肆中卽於小肆中定策自脫因思爾曾向巴萌敦公爵許喻降余因以使者告其人云將援引其人入諸爰書此信旣通公爵大懼答書將圖一靜境與余遇余仍不自往更以使者與晤使者歸飽納金錢於腰橐余仍未足更以人往索重資不爾且舉發公問使者何求余預授使者以旨必爲余除名於囚籍中公問爾何狀吾言亦必以多金贖爾俾貿易於外國時公方柄國言無不從余遂得赦衆之書且管兵於新英吉利若爾者公賜爾二百鎊余以三十贖爾餘二十則以之行賂政府至此今所餘者一百五十鎊授爾爾可出十五錢賜漁者微漁者言吾亦不得汝嗟夫余聞撒克遜語已余喜極欲量幾不能了了撒克遜之言此時忽有歧思欲力助吾伴出之穿中以彼人善我我何能聽彼淪陷沈思久之乃曰撒克遜吾至謝爾爾累費苦心救我乃不得當以我憐此村農爲

苦至矣。獨無人一助之者。彼蠢蠢如乳嬰。若置之新世界。必無倖。吾憐之。戀之。乃不忍去。撒克遜聞言大笑。以背就榻。曰。孺子何思之深。吾決難事多。未有如此言之難者。孺子所思乃大。左顧爾所希冀。事或有其術。船主曰。克利格將官。勿焦悚。凡此二百囚。吾必善待其人。後此吾身卽爲其父。以子視之可爾。且所言萬不欺。公果公更出二十金錢。則我厚具其食爲彼輩。平時所未嘗御者。且去其鐵繩。令游弋於船面。卽日中亦許其出吸空氣。不其善乎。撒克遜曰。吾尙有一語。當與爾登艙面言之。余起從撒克遜。見岸上之火如飛。船已行矣。海色漸黑。撒克遜曰。汝勿慮。因此船非赴巴。巴多設此。船主能自脫其肌膚。於是中則爲至偉。蓋此船中已入一異人。其始船主。以爲常奴也。余曰。撒克遜汝何言。撒克遜曰。汝不聞英雄麥洛耶。雖爲盜魁。其心至仁劍法之精。且無倫。撒克遜盛言麥洛之勇。余憚聞其言。則止之。曰。麥洛究如何。者。撒克遜曰。麥洛亦在舟中。彼自橋水戰。後官中所行事。至殘虐。乃大怒。則力踵官軍之所爲。以報官軍。凡官軍鄉居。恆爲人行刺。莫得其主。名官道中。駢死者十數人。

後此官中微聞麥洛所爲乃大索撒克遜語次出菸吸之余觀其狀久乃不發繼而徐徐言曰吾乃竊值其人竟得之麥洛所乘之牝馬中彈死則大怒如野父乃棄業不爲盜爲操舟業余曰君所言余仍弗了了撒克遜曰汝不審吾言耶麥洛爲官中所逼乃附流人而行竟入此舟舟曰狐狸舵工僅三十人囚則二百至囚之能力汝當知之但令用武則殺人覆舟易耳麥洛策乘天黑夜深時下艤去其縛授之以船中鐵棒美克汝試思此景如何者余曰此策良佳君素能軍此著尤出人意表語至此撒克遜引吾衣曰汝不觀有人蹲於地者其人卽麥洛鞅鞅如有所思美克汝勿爲囚虞大局定矣余曰如是者謝君無已時撒克遜曰吾輩男子吾久處英國君及衆囚被難拔出其人均吾責耳吾尤將挾此軍至於印度掠取財物蓋吾人此戰並不期擄今亦當少行吾志吾實告汝吾自起事至此乃不餘一錢而亦不思倫敦矣但以我觀之吾事雖不倖成而雅各之寶位亦未必久吾行且歸卽國人亦不及料吾歸之速余曰吾亦云然撒克遜曰此次之亂舉國人心皆動知雅各之不能國以

吾沿道聞人言。父老之仇視雅各。及其將相。咸次骨較。諸未亂以前爲酷。言次忽曰。止。止。船主至矣。今吾議已定。可靜默以待變局。時船主似醉。以余二人出後。餘酒盡爲所吸。撒克遜復指示余曰。昨吾所云漁舟者至矣。汝趣行。因爲余謝船主曰。吾小友與主人別。祝主人一帆風順。船主曰。謝君見祝。撒克遜曰。吾友尤祝主人布帆無恙。直至巴巴多。船主曰。必如願。撒克遜曰。以吾度之。此奴必大得利。以償主人仁愛之心。船主曰。君贊我過。蓋我之爲此者。或前生有夙債在故。不得不爾。余聽二人話別後。俯視船旁。乃一漁舟。舟中可數人。船上張棕色帆。且發矣。余乃赴漁舟。從繩梯下。迴面與撒克遜別。撒克遜亦俯而祝余曰。孺子珍重。爾行貲其珍藏之矣。吾尙有一物爲皇家騎士見贈者。今以還孺子。孺子得此。可以無患。余視之劍也。撒克遜曰。爾仗此。凡海中巨蠻。皆可抉而食之。孺子知此爲爾。故劍乎。余得劍。大悅。曰。此吾翁賜我者。視之。綑繩錮匣。均無恙。撒克遜既授劍。卽曰。汝復爲將軍矣。彼土耳其人方咆哮於維也納城下。彼中需勇士。急汝苟往。必爲英人生色。卽老夫亦必往而遇汝。

孺子行矣。吾之佳運方與孺子同旺。余堅執老將之手。立下既下漁舟。舟立行帆亦大張風利其行。如箭且行且入黑鄉。余亦不知囚舟中後此之事如何。想在此溟昧中矣。已而浪高如屋。余知已出大洋。然猶微微見數燈。更顧故舟。尙見帆繩而老將踞舷揮手。模糊尙可見。少頃霧起。始渺此余末次見老將矣。

第十一章

爾輩聽我。我所述故事已矣。此爲敗衄之故事。本不足齒。然亦勇者所爲。雖敗乃非敗。自是三年以後。英國遂成自立。去其鎖鈕。驅雅各於境外。與貪婪之人。猶當日吾輩爲彼所驅者。蓋吾輩之舉義師良誤。爲時未至。乃妄思弔伐。及大定以後。父老恒念余發難於東偏。其力甚勇。尤憐京觀中殘骸。以爲有功於民族。則更新而築之。稱曰勇士之公琴。此墓近禮拜堂。未遠鐘聲。旦夕可聞。國人爭爲追薦。頌此勇士之偉績。謂勇士爲國。且能首邱。一往雄心。雖骨朽不能滅。余之歷史至此已止。別無可述。凡以上所言。均與余有涉。亦但言其大略而已。爾輩聽之。想能將首尾貫串。聯爲

一氣余老不覺其言之複沓煩屑爾輩或不憎我汝今往檢佛勒森書書中則詳述第二次西方之戰西方之戰較諸吾之起義爲詳今茲春初草芽已蘇汝輩胡不出行以吸天氣乃戀戀老人座下以困其四肢果第二冬尙有餘閒者則當補遺拾其軼事以告汝或且余所不憶余所不見又或得諸傳聞間有失實者亦未可定惟此次舉義之魁渠較其部曲稍優遊以彼輩知政府中人貪婪之心較殘忍爲篤吉利伯西倭德盡出其資納之政府幸得保首領自由於國中佛加森則潛逃於外蒙茅王已見戮於塔山蒙茅臨死百醜備露至今人猶唾之其人大類鑪中垂滅之火無復微光吾聞蒙茅垂死時曾以書上皇后曰 皇后殿下臣昧死上言臣罪固萬死然餘生尙存此身甚思努力爲王鞭策惟東朝哀憐臣幸爲臣緩頰於王臣願矢忠以報朝廷方羣兇起事臣曾極力與爭乃不可得強以兵符妄加臣身臣今已陷科網非東朝拔臣臣腰領且絕臣維下愚爲羣兇所証一至於此臣非貪生以累東朝實欲苟全其身用報國家且能極力事王雖極辯者不能狀臣之忠東朝素憐臣今

當爲臣乞哀於陛下。臣尤知陛下必從東朝之言。赦臣殊死。以東朝之貴爲臣請命。令効死於朝廷。在勢必得優詔。私計東朝慈惠。陛下聖明。臣草菅之命。或可得生。則萬死不足以報東朝。謹爲天潢守法之奴以沒世。蒙茅萬死上言。余讀此書愧不可仰。嗟夫人孰無死。蒙茅生不合義。死復含羞。滋可愧也。余出游三年。而吾二親尙強健。親覩改正教之復立於國中。余歸時。二親乃大喜。吾母眠食無恙。惟髮絲增白耳。吾父則頗龍鍾。眉亦蒼皓。二親尙挽手入改正教禮拜堂聽講。余不期改正教之神。胡以復歸故京。可知誠信之事。欲力格而去。爲勢殊難。惟時會未至。强力爲之。則非倖。蓋事有其機。非盤根錯節。亦不能至。余惟日望後此宗教之爭。幸勿以槍礮及刑獄。相爭以心。不必以力。則國人可以無事。亦不至貽累於窮黎。雖爭亦無損於國。人亦將以英人爲文明。老卡俾創愈後。可數月。賴阿吉維力。赦勿治。久之亂事平。遂娶塔木爾孫女納鬟爲婦。流寓拖東爲富民。余於三十年前尙聞有小老卡俾甚有才。尙有一人嗣塔木爾。後小老卡俾風標。則大類其父。而撒克遜軼事。則余累聞之。

其人能以術御標佛公爵竟成領軍。征服威齊南生番。以此生番虐待僑民。故以義旅征之。撒克遜大出兵略。威聲振於印度。至今印度人猶能道之。謂此鼠目高足之將軍。神威凜然。因之生番蒲伏於山中。撒克遜乃屯其軍於彼間。娶婦栽煙。終其餘年。授兵法於其子孫。據人言。撒克遜所占領地。權力至偉。人咸服之。果有其事者。則撒克遜善貽謀。故能繼繩至是。此亦上帝篤佑善人。欲擴島人發達之心。蓋島居者。特如小兒之處。搖牀長大。則不之御矣。所羅門亦娶妻享太平之福。大如余之所望。其人亦善人也。方余在客。彼曾以書寄余。一夕爲隆冬。雪花滿地。所羅門招吾父。父卽趨候其家。旣入。則所羅門方踞榻坐。一酒。一煙。一聖經。陳其榻上。所羅門氣促如奔豚。喘息言曰。吾今得九尺之木。足伸吾足。然亦不圖臨命乃如是之速。吾父聞言大悲曰。爾靈魂安託。所羅門曰。此亦舟中之一貨。納諸艙中外。視乃不之見。然非此舟。亦不能納此貨。吾今得解纜之令。不期出口。路乃灣曲。至是。然亦不計其綿久始行。吾父曰。汝當泰然信基督。勿戚戚憂。所羅門曰。基督者。吾引舟之人。然吾每行必

恃此人。恆張目隨其所嚮。吾父曰。爾須鎮定。坐以待之所羅門。遂淹然化去。而其妻子則躬侍其旁。恣哭。吾父言曰。吾見爾亦無多日矣。所羅門尙能力言曰。見之蒼昊中。於是長眠。余敍事至此似畢矣。然爾輩必疑麥洛焉往。且此一百九十九囚安適。然余亦未聞其詳。惟去此數閱月後。有舟人曰豪矜者告余。布斯多舟。自新關世界歸。海中霧盛。風烈。舟不能前。一夕方引舟行霧中。仰視乃不見桅。豪矜方立舵樓。遙聞有異聲起於霧中。其始尙微。久乃大譁。逾其舟而過。可數碼。舵工爭言非吉。豪矜弗信。自言果爲鬼物者。何由其中均西人凱歌。且雜以西摩瑟之聲。余知爲狐狸之船。囚人均自由。乃歌改正教之頌詞。自是以後。則不知其何適矣。查培利先生尙生數稔。年齋極高。爲村間老儒。心如赤子。余尙憶其格言。無敢遺漏。先生言。天地間惟行事。協於軌則者。方足爲人師表。人孰無過。過而能改。則不名爲過懿哉。先生之言也。



A5412 60000 00000 4755B

林紓譯
驥王

著者爲盧
騷之友森

彼得森氏

冷紅生著

閩林琴南
先生以小
說得名。即

丁未年五月二十八日印刷
中華民國四年十月廿五日三版發行

離誰

家

恨天

五三分角

閱歷。

增無窮之
讀之令人
曲爲闡明。

人間至悲
至痛之事。
哲理特借

中無數之
發宣其胸

男女愛情
言也。實將

此書不爲

彼得森氏

著者爲盧

騷之友森

冷紅生著

閩林琴南
先生以小
說得名。即

商務社

會

金陵

版

說小

秋陵

定價四角

之作。

情文兼茂
旗旛允爲
人則風情

慷慨激昂。
敍才士美
軍戰爭。則
社會述兩

描寫近時
燃犀之筆。
人則風情

其自撰。以
多此書乃

身惟小說
以譯述爲
生著作等

先生也。先
自稱冷紅
生者也。

閩林琴南
先生以小
說得名。即

館

書

印

務

商

處

寄

分售處

總發行所

印刷所

發行人

著作譯述者
原著者

(金風鐵雨錄三冊)
(每部定價大洋壹元)

英國科南達利
杭縣侯魏林易紘

上海棋盤街中市

上海北河南路
北首寶山路

上海北河南路
北首寶山路

北京天津濟南開封成都重慶漢口長春

西安太原濟南開封成都重慶漢口長春

長沙安慶蕪湖南京南昌杭州

福州廣州潮州桂林雲南澳門香港蘭谿

此書有著作權翻印必究

完全華商股份出版務印書館

近者武成建廟合祀關岳又以古今名將二十四人爲陪祀。本館特就諸公之事跡編輯成書。顏曰：模範軍人或一人一傳或數人合傳採摭史料。搜羅遺聞。以淺顯之文筆述偉大之事業。凡我軍人及一般國民皆宜人手一編。以爲私淑之師資而振尙武之精神。

史。搜羅遺聞。以淺顯之文筆述偉大之事業。凡我軍人及一般國民皆宜人手一編。以爲私淑之師資而振尙武之精神。



八册
每册一角
五分

第一册	第二册	第三册	第四册	第五册	第六册	第七册	第八册
岳關	趙張	韓若擒	李賀	曹世彥	劉郭	常徐	周戚藍馮
壯穆	濟雲飛	遲若擒	韓子光	曹彦	劉世彥	常徐	周戚藍馮
穆繆	靖弼虎	王遇	定遲	子光	王遇	烈	遇
王遇	靖弼虎	王遇	定遲	子光	王遇	烈	遇